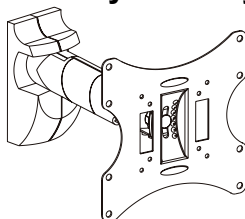
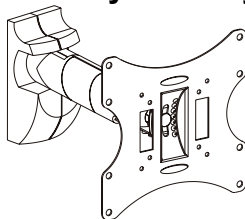


TV-Wandhalter  
TV wall mount  
TV Support mural  
Attacco a parete per TV

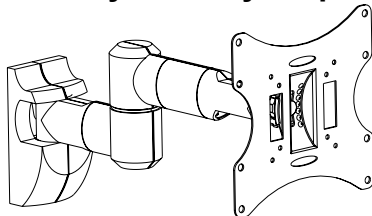
**51884 Goobay TV EasyScope M si**



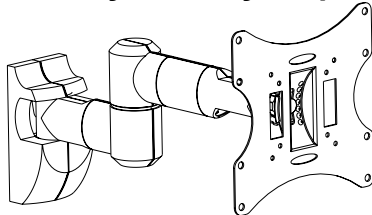
**51894 Goobay TV EasyScope M sw**



**51885 Goobay TV EasyScope Twin M si**



**51895 Goobay TV EasyScope Twin M sw**



|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>BETRIEBSANLEITUNG .....</b>    | <b>2</b>  |
| <b>USER'S MANUAL.....</b>         | <b>20</b> |
| <b>MODE D'EMPLOI .....</b>        | <b>38</b> |
| <b>ISTRUZIONI PER L'USO .....</b> | <b>58</b> |

---

## BETRIEBSANLEITUNG

### Inhalt

|       |                                                                         |    |
|-------|-------------------------------------------------------------------------|----|
| 1     | Sicherheitshinweise .....                                               | 3  |
| 1.1   | Allgemeines .....                                                       | 3  |
| 1.2   | Benutzergruppen .....                                                   | 4  |
| 1.3   | Warnstufen .....                                                        | 4  |
| 2     | Beschreibung und Funktion .....                                         | 5  |
| 2.1   | Lieferumfang Modelle 51884 und 51894 .....                              | 5  |
| 2.2   | Lieferumfang Modelle 51885 und 51895 .....                              | 7  |
| 2.3   | benötigtes Werkzeug für alle Modelle .....                              | 9  |
| 3     | Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....                                       | 10 |
| 3.1   | Nutzungsbeschränkungen .....                                            | 10 |
| 4     | Montage .....                                                           | 10 |
| 4.1   | Vorbereitung .....                                                      | 10 |
| 4.2   | Wandmontage .....                                                       | 10 |
| 4.3   | Adapterplattenmontage .....                                             | 12 |
| 4.4   | Flachbildschirmmontage .....                                            | 12 |
| 4.5   | Einhängen und Befestigen von Adapterplatte und<br>Flachbildschirm ..... | 13 |
| 4.6   | Gerätekabel verlegen und Abdeckungen anbringen .....                    | 14 |
| 4.6.1 | Gerätekabel verlegen .....                                              | 14 |
| 4.6.2 | TV-Wandhalterabdeckungen montieren .....                                | 15 |
| 4.6.3 | Abdeckungen montieren .....                                             | 15 |
| 4.7   | Einstellen von TV-Wandhalter und Flachbildschirm .....                  | 16 |
| 5     | Gewährleistung und Haftung .....                                        | 17 |
| 6     | Pflege, Wartung, Lagerung und Transport .....                           | 17 |
| 7     | Problembehebung .....                                                   | 18 |
| 8     | Technische Daten .....                                                  | 18 |
| 8.1   | Technische Daten Modelle 51884 und 51894 .....                          | 18 |
| 8.2   | Technische Daten Modelle 51885 und 51895 .....                          | 18 |
| 9     | Informationen zum VESA-Standard .....                                   | 19 |
| 10    | Entsorgungshinweise .....                                               | 19 |

# 1 Sicherheitshinweise

## 1.1 Allgemeines

- Lesen Sie die beiliegende Produktdokumentation vollständig und sorgfältig vor Benutzung. Diese ist Bestandteil des Produkts.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise in Produktdokumentation, auf Produkt und Zubehör, sowie auf der Verpackung.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Bewahren Sie die Produktdokumentation für andere potentielle Benutzer und zum Nachlesen auf.
- Bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

### Lebensgefahr durch Ersticken

Kinder können an verschluckten oder eingeatmeten Kleinteilen und Dämmmaterial erstickten.

>> Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung sichern.

### Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

Ungünstig platzierte bzw. installierte Produkte können Personen verletzen.

- >> Produkt, Produktteile und Zubehör sicher platzieren, installieren und transportieren.
- >> Bei Arbeiten mit Lasten sich und den Arbeitsort sichern und von zweiter Person helfen lassen.
- >> Demontage-, Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von Fachpersonal durchführen lassen.

### Verletzungsgefahr durch Schneiden

Kinder können sich an Verpackungen schneiden.

>> Kleinteile und Verpackungen gegen unbeabsichtigte Benutzung sichern.

### Verletzungsgefahr durch ungeeignete Umgebungsbedingungen

Extreme Umgebungsbedingungen können Personen verletzen.

- >> Auf in der Wand liegende, stromführende Kabel oder andere Leitungen achten und diese nicht beschädigen!
- >> Nicht an Stellen mit direkter Sonneneinstrahlung bzw. starkem Licht montieren. Dies fördert das Ermüden der Augen.

### Verletzungsgefahr durch bewegliche Produktteile

Bewegliche Produktteile können Gliedmaßen einklemmen oder quetschen.

- >> Gliedmaßen während des Gebrauchs nicht zwischen Scherteile halten.
- >> Während des Gebrauchs auf die Beweglichkeit des Produktes achten. Dieses kann sich von der Wand weg oder auf sie zu bewegen und seitlich ausschwenken.

## Gefahr durch Selbsteingriffe und Zweckentfremdung

Selbsteingriffe und Zweckentfremdungen bergen unvorhersehbare Risiken und führen zum Erlöschen von Gewährleistungs- und Garantieansprüchen.

- >> Modifizieren und ändern Sie weder Produkt, Produktteile noch Zubehör!

## Sachschaden durch inkompatible Produktkombinationen

Inkompatible Produktkombinationen erfüllen nicht die gewünschte Funktion, können Qualitätsverluste oder Sachschaden zur Folge haben.

- >> Technische Daten aller verwendeter Produkte vergleichen. Diese müssen übereinstimmen oder im angegebenen Bereich liegen.

## Sachschaden durch ungeeignete Umgebungsbedingungen

Falsche Umgebungsbedingungen können Sachen beschädigen.

- >> Belastungen, wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck vermeiden.
- >> Um Quell- und Ausgabegeräte sowie um Schwenk- und Neigebereich ausreichend Platz für gute Belüftung und Beweglichkeit lassen.

Das mitgelieferte Montagematerial ist ausschließlich für die Montage an massiven Stein- und Betonwänden geeignet.

- >> Bei abweichender Beschaffenheit geeignetes Montagematerial nutzen.
- >> Stabilität des Systems nach Montage regelmäßig prüfen.

## 1.2 Benutzergruppen

Aufgrund unterschiedlich hoher Risiken und Gefahrenpotentiale dürfen einige Arbeitsschritte nur von geschulten Fachkräften ausgeführt werden.

| Arbeitsschritt                                                          | Benutzergruppe                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Montage, Demontage, Ausrichten, Pflege, Lagerung, Transport, Entsorgung | Endverbraucher und Benutzer mit mechanischen Grundkenntnissen<br>>> Von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und motorischen Fähigkeiten fernhalten und gegen Benutzung sichern! |
| Wartung, Reparatur                                                      | Geschulte Fachkräfte<br>>> Spezielle Sicherheitsmaßnahmen, Fachwissen und Werkzeuge nötig!                                                                                                     |

Tab. 1: Benutzergruppen

## 1.3 Warnstufen



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise **unmittelbar zu Tod oder schweren Verletzungen** führen.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.





Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Verletzungen** führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu **Sachschäden** führen können.

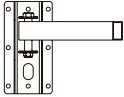
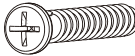
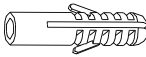
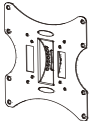
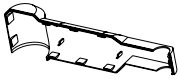
## 2 Beschreibung und Funktion

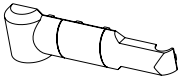
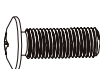
Ihr TV-Wandhalter dient der Montage Ihres Flachbildschirms an stabilen, vertikalen Wänden. Alle aufgeführten Modelle sind individuell neig- und schwenkbar und verfügen über ein Kabelmanagementsystem.

Die Modelle 51885 und 51895 verfügen über einen doppelten Schwenkarm und damit über eine größere Variabilität.

Entnehmen Sie die Detailangaben den technischen Daten.

### 2.1 Lieferumfang Modelle 51884 und 51894

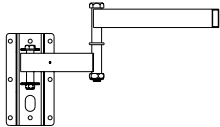
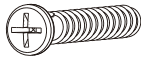
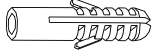
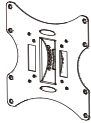
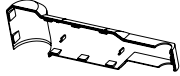
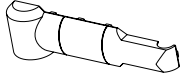
| Teil                                                                        | Abbildung                                                                           | Kürzel | Anzahl |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| <b>Wandmontage</b>                                                          |                                                                                     |        |        |
| TV-Wandhalter mit VESA-Platte und Kunststoffabdeckungen<br>51884 oder 51894 |    | A      | 1      |
| Wandschraube 6.3x55                                                         |   | W-A    | 6      |
| Betondübel                                                                  |  | W-B    | 6      |
| Unterlegscheibe D6                                                          |  | W-C    | 6      |
| <b>TV-Wandhaltermontage</b>                                                 |                                                                                     |        |        |
| Adapterplatte                                                               |  | B      | 1      |
| Abdeckung                                                                   |  | C      | 1      |

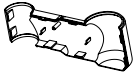
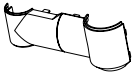
|                               |                                                                                     |     |   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| Abdeckung                     |    | D   | 1 |
| TV-Wandhalterabdeckung        |    | E   | 1 |
| TV-Wandhalterabdeckung        |    | F   | 1 |
| Griffhalter                   |    | G   | 1 |
| Kunststoffunterlage           |    | H   | 1 |
| M8 Mutter                     |    | I   | 1 |
| M8 Unterlegscheibe            |    | J   | 2 |
| M8x20                         |    | K   | 1 |
| M8x50                         |    | L   | 1 |
| M8 Stellrad                   |    | M   | 1 |
| M8 Sprengring                 |  | N   | 1 |
| D8 Unterlegscheibe            |  | O   | 1 |
| <b>Flachbildschirmmontage</b> |                                                                                     |     |   |
| M4x14                         |  | M-A | 4 |
| M5x14                         |  | M-B | 4 |
| M6x14                         |  | M-C | 4 |

|                    |                                                                                   |     |   |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| M8x20              |  | M-D | 4 |
| Unterlegscheibe D5 |  | M-E | 4 |
| Unterlegscheibe D8 |  | M-F | 4 |
| TV-Abstandhalter   |  | M-G | 8 |

Tab. 2: Lieferumfang Modelle 51884 und 51894

## 2.2 Lieferumfang Modelle 51885 und 51895

| Teil                                                 | Abbildung                                                                           | Kürzel | Anzahl |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| <b>Wandmontage</b>                                   |                                                                                     |        |        |
| TV-Wandhalter mit<br>VESA-Platte<br>51885 oder 51895 |    | A      | 1      |
| Wandschraube 6.3x55                                  |    | W-A    | 6      |
| Betondübel                                           |    | W-B    | 6      |
| Unterlegscheibe D6                                   |  | W-C    | 6      |
| <b>TV-Wandhaltermontage</b>                          |                                                                                     |        |        |
| Adapterplatte                                        |  | B      | 1      |
| Abdeckung                                            |  | C      | 1      |
| Abdeckung                                            |  | D      | 1      |

|                               |                                                                                     |     |   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| Abdeckung                     |    | E   | 1 |
| Abdeckung                     |    | F   | 1 |
| TV-Wandhalterabdeckung        |    | G   | 1 |
| TV-Wandhalterabdeckung        |    | H   | 1 |
| Griffhalter                   |    | I   | 1 |
| Kunststoffunterlage           |    | J   | 1 |
| M8 Mutter                     |    | K   | 1 |
| M8 Unterlegscheibe            |    | L   | 2 |
| M8x20                         |    | M   | 1 |
| M8x50                         |   | N   | 1 |
| M8 Stellrad                   |  | O   | 1 |
| M8 Sprengling                 |  | P   | 1 |
| D8 Unterlegscheibe            |  | Q   | 1 |
| <b>Flachbildschirmmontage</b> |                                                                                     |     |   |
| M4x14                         |  | M-A | 4 |
| M5x14                         |  | M-B | 4 |

|                    |                                                                                   |     |   |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| M6x14              |  | M-C | 4 |
| M8x20              |  | M-D | 4 |
| Unterlegscheibe D5 |  | M-E | 4 |
| Unterlegscheibe D8 |  | M-F | 4 |
| TV-Abstandhalter   |  | M-G | 8 |

Tab. 3: Lieferumfang Modelle 51885 und 51895

## 2.3 benötigtes Werkzeug für alle Modelle

| Werkzeug                     | Abbildung                                                                           |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Leitungsprüfer               |    |
| Wasserwaage                  |    |
| Stift                        |    |
| Bohrmaschine                 |   |
| Beton-/Steinbohrer 8x60mm    |  |
| Kreuzschlitz-Schraubendreher |  |
| Schraubenschlüssel M8        |  |

zweite Person



Schere



Tab. 4: benötigtes Werkzeug für alle Modelle

### 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt dient dazu, Flachbildschirme mit spezifischen Bildschirmdiagonalen, Gewichten und Befestigungspunkten, die in Kapitel „technische Daten“ zusammengefasst sind, an eine vertikale Wand zu montieren. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen. Beachten Sie dazu auch das Kapitel „Gewährleistung und Haftung“.

#### 3.1 Nutzungsbeschränkungen



Nur in trockenen Innenräumen verwenden.

## 4 Montage

### 4.1 Vorbereitung

#### Vollständigkeit und Unversehrtheit prüfen

>> Packungsinhalt mithilfe des Lieferumfangs auf Vollständigkeit und Unversehrtheit kontrollieren.

#### Kompatibilität sicherstellen

##### Sachschaden durch inkompatible Produktkombinationen

**ACHTUNG**

>> Technische Daten aller verwendeter Produkte vergleichen. Diese müssen übereinstimmen oder im angegebenen Bereich liegen.



Tab. 5: Kompatibilität sicherstellen

### 4.2 Wandmontage

## Verletzungsgefahr durch ungeeignete Umgebungsbedingungen



- >> Wandstruktur vor Montage überprüfen bzw. sichere Stelle zur Montage auszuwählen.
- >> Auf in der Wand liegende, stromführende Kabel oder andere Leitungen achten und diese nicht beschädigen!



- >> Nicht an Stellen mit direkter Sonneneinstrahlung bzw. starkem Licht montieren. Dies fördert das Ermüden der Augen.



## Sachschaden durch ungeeignete Umgebungsbedingungen



- >> Um Quell- und Ausgabegeräte sowie um Schwenk- und Neigebereich ausreichend Platz für gute Belüftung und Beweglichkeit lassen.



Tab. 6: Wandmontage

## Werkzeug für alle Modelle

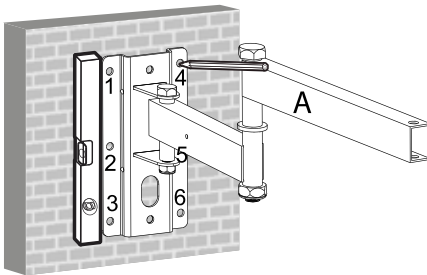
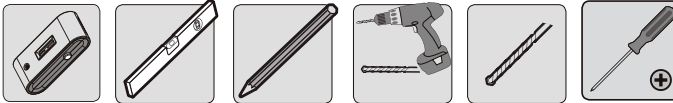


Fig. 1: Ausrichten und Anzeichnen

1. Prüfen Sie vor dem Bohren, ob sich Gas-, Wasser-, oder Stromleitungen in der Wand befinden und beschädigen Sie diese nicht.

2. Benutzen Sie eine Wasserwaage, um die Bohrlöcher zu markieren.

3. Markieren Sie die Bohrlöcher 1 bis 6 mit einem Stift.

*Der TV-Wandhalter (A) dient als Schablone.*

4. Bohren Sie die Löcher mit einem 10mm-Steinbohrer 60mm tief.

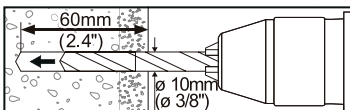


Fig. 2: Löcher bohren

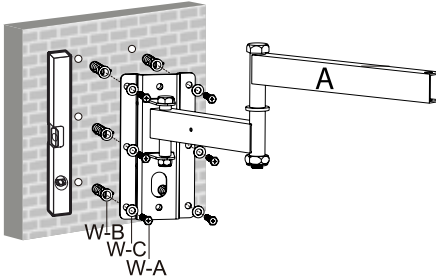


Fig. 3: Wandmontage

5. Stecken Sie jeweils einen Wanddübel (W-B) in die Bohrlöcher.
6. Bringen Sie den TV-Wandhalter (A) mit den Wandschrauben (W-A) und Unterlegscheiben (W-C) an wie abgebildet.

### 4.3 Adapterplattenmontage

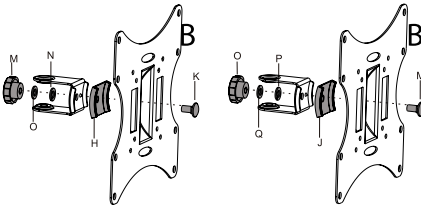


Fig. 4: Adapterplattenmontage 51884/51894 und 51885/51895

1. Verbinden Sie die Einzelteile wie abgebildet. Achten Sie hierbei auf die unterschiedliche Teilebezeichnung zwischen den Modellen 51884/51894 und 51885/51895.
2. Ziehen Sie das M8 Stellrad (M) / (O) im Uhrzeigersinn fest.

### 4.4 Flachbildschirmmontage



#### Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

- >> Produkt, Produktteile und Zubehör sicher platzieren, installieren und transportieren.



#### Sachschaden durch ungeeignete Vorgehensweise

- >> Beim Anziehen von Schrauben mäßige Kraft aufwenden, um Gewinde nicht zu beschädigen.
- >> Flachbildschirm NIE flach auf den Boden legen.
- >> Flachbildschirm nicht durch zu lange Schrauben beschädigen.



#### ACHTUNG



Tab. 7: Flachbildschirmmontage

#### Werkzeug für alle Modelle





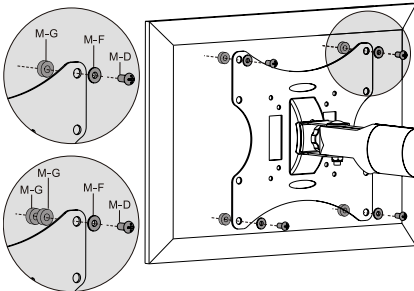
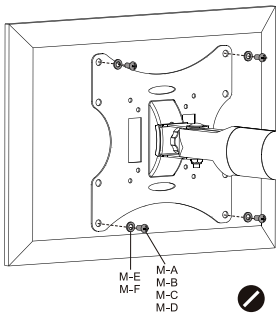


Fig. 5: Flachbildschirmmontage

1. Lehnen Sie den Flachbildschirm vertikal gegen eine weiche, großflächige Unterlage oder eine Wand und sichern Sie ihn gegen Kratzer und Umkippen.
2. Montieren Sie die Adapterplatte (B) mit den zu Ihrem Flachbildschirm passenden Unterlegscheiben und Schrauben.

*Flachbildschirme mit gewölbter Rückseite können mit den TV-Abstandhaltern (M-G) einfach oder doppelt zwischen Flachbildschirmrückseite und Adapterplatte montiert werden.*

## 4.5 Einhängen und Befestigen von Adapterplatte und Flachbildschirm

### Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz



- >> Produkt, Produktteile und Zubehör sicher platzieren, installieren und transportieren.
- >> Bei Arbeiten mit Lasten sich und den Arbeitsort sichern und von zweiter Person helfen lassen.



### Sachschaden durch ungeeignete Umgebungsbedingungen

**ACHTUNG**

- >> Um Quell- und Ausgabegeräte sowie um Schwenk- und Neigebereich ausreichend Platz für gute Belüftung und Beweglichkeit lassen.



Tab. 8: Einhängen und Befestigen des Flachbildschirms

## Werkzeug für alle Modelle



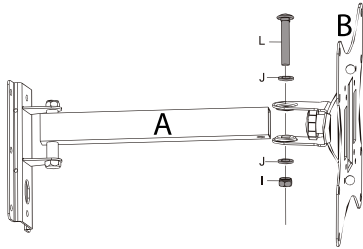


Fig. 6: Einhängen und Befestigen von Adapterplatte und Flachbildschirm  
51884/51894

1. Montieren Sie den mit der Adapterplatte (B) verbundenen Flachbildschirm zusammen mit einer 2. Person wie abgebildet auf den TV-Wandhalter (A).
2. Sichern Sie die Verbindung durch das Montagematerial wie abgebildet.

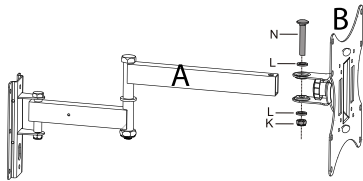


Fig. 7: Einhängen und Befestigen von Adapterplatte und Flachbildschirm  
51885/51895

*Achten Sie auf die unterschiedliche Teilebezeichnung zwischen den Modellen 51884/51894 und 51885/51895.*

## 4.6 Gerätekabel verlegen und Abdeckungen anbringen

### Sachschaden durch ungeeignete Umgebungsbedingungen

**ACHTUNG**

>> Um Quell- und Ausgabegeräte sowie um Schwen- und Neigebereich ausreichend Platz für gute Belüftung und Beweglichkeit lassen.



Tab. 9: Gerätekabel verlegen und Abdeckungen anbringen

### 4.6.1 Gerätekabel verlegen

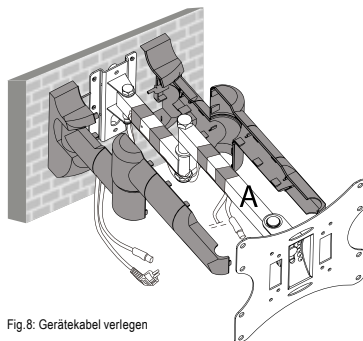


Fig. 8: Gerätekabel verlegen

1. Schließen Sie ausreichend lange Gerätekabel an.
2. Verlegen Sie diese entlang der Schwenkarme.
3. Nutzen Sie Klebeband bei Bedarf als Fixierhilfe.

*Achten Sie auf ausreichend Spiel der Gerätekabel, um die Beweglichkeit des Systems zu gewährleisten.*

## 4.6.2 TV-Wandhalterabdeckungen montieren

Werkzeug für alle Modelle

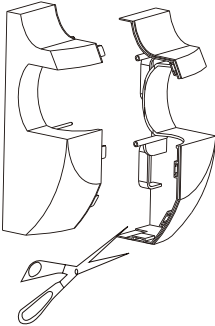


Fig.9: TV-Wandhalterabdeckungen montieren

1. Schneiden Sie die Ecken an der Unterseite der TV-Wandhalterabdeckungen an den Sollbruchstellen aus, um die Gerätekabel verlegen zu können.

*Achten Sie auf die unterschiedliche Teilebezeichnung zwischen den Modellen 51884/51894 und 51885/51895.*

2. Stecken Sie die TV-Wandhalterabdeckungen von rechts und links jeweils seitlich auf den TV-Wandhalter (A).

## 4.6.3 Abdeckungen montieren

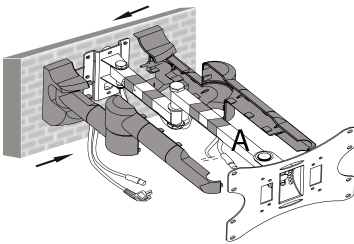


Fig.10: Abdeckungen montieren

1. Stecken Sie die Abdeckungen wie abgebildet von rechts und links auf den TV-Wandhalter (A).

*Achten Sie auf die unterschiedliche Teilebezeichnung und den unterschiedlichen Teileumfang zwischen den Modellen 51884/51894 und 51885/51895.*

**Ende der Montage. Zur Demontage gehen Sie in rückwärtiger Reihenfolge vor.**

## 4.7 Einstellen von TV-Wandhalter und Flachbildschirm

### Verletzungsgefahr durch bewegliche Produktteile



- >> Gliedmaßen während des Gebrauchs nicht zwischen Scherteile halten.
- >> Während des Gebrauchs auf die Beweglichkeit des Produktes achten. Dieses kann sich von der Wand weg oder auf sie zu bewegen und seitlich aus-schwenken.



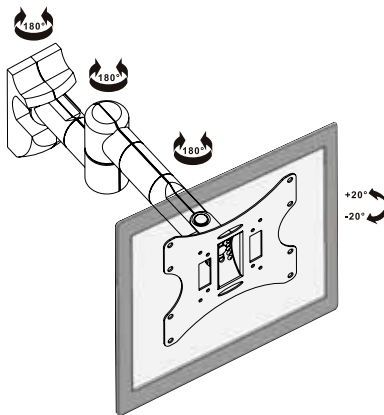
### Sachschaden durch ungeeignete Umgebungsbedingungen

**ACHTUNG**

- >> Um Quell- und Ausgabegeräte sowie um Schwen- und Neigebereich ausreichend Platz für gute Belüftung und Beweglichkeit lassen.



Tab. 10: Einstellen von TV-Wandhalter und Flachbildschirm



1. Richten Sie den Flachbildschirm nach Bedarf horizontal aus.
2. Richten Sie den Flachbildschirm nach Bedarf vertikal aus,  
>> Flachbildschirm beim Lösen des M8 Stellrads mit einer Hand festhalten.  
>> Neigungswinkel einstellen.  
>> M8 Stellrad fest anziehen.

Fig. 11: Einstellen von TV-Wandhalter und Flachbildschirm

## 5 Gewährleistung und Haftung

- Der Hersteller gewährt auf ein neues Produkt 2 Jahre gesetzliche Gewährleistung.
- Da der Hersteller keinen Einfluss auf die Installation des Produktes hat, deckt die Gewährleistung nur das Produkt selbst ab.
- Falls ein Fehler oder Defekt an Ihrem Gerät festgestellt werden sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler und zeigen Sie ggf. Ihre Quittung oder Rechnung als Kaufnachweis vor. Ihr Händler wird den Fehler entweder vor Ort beheben, oder das Produkt an den Hersteller weiterleiten. Sie erleichtern den Technikern ihre Arbeit sehr, wenn Sie eventuelle Fehler ausführlich beschreiben – nur dann haben Sie Gewähr, dass auch selten auftretende Fehler mit Sicherheit gefunden und beseitigt werden!
- Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Installation, Betrieb oder Wartung entstanden sind.
- Ein anderer als in dieser Betriebsanleitung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garantieverlust und Haftungsauschluss.
- Druckfehler und Änderungen an Gerät, Verpackung oder Dokumentation behalten wir uns vor.

## 6 Pflege, Wartung, Lagerung und Transport

- Das Produkt darf nur von einer Fachwerkstatt gewartet werden.
- Schützen Sie die Gelenke vor Schmutz und schmieren Sie diese regelmäßig mit leichtem Maschinenöl.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Gehen Sie beim Reinigen vorsichtig vor, um Kratzer zu vermeiden. Bei starken Verschmutzungen kann das Reinigungstuch leicht mit Wasser angefeuchtet werden. Setzen Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien ein, da dies das Material angreifen kann.
- Achten Sie beim Bewegen der Geräteteile darauf, dass Sie keine Körperteile darin einklemmen!
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle Befestigungen und Schrauben auf festen Sitz und ziehen Sie diese bei Lockerung wieder fest. Wenden Sie aber nicht zu viel Kraft an, um die Gewinde nicht zu überlasten.
- Vermeiden Sie Stellen mit hohen Temperaturen und Feuchtigkeit, bzw. Stellen, die nass werden können, auch bei Wartung, Pflege, Lagerung und Transport.
- Lagern Sie Ihr Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Befestigungsbohrungen können sichtbar bleiben, wenn das Produkt demontiert wird. Nach längerem Gebrauch kann ein Fleck auf dem Untergrund zurückbleiben.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf, um Schäden zu vermeiden.

## 7 Problembehebung

| Problem                                         | Hilfe                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wie kann die Wandqualität getestet werden?      | Verkehrslasten für Wohnräume sind in diversen Europa-richtlinien festgelegt.<br>>> Wandstärke und Material unter Putz / Tapeten prüfen.<br>>> Fachpersonal zu Rate ziehen. |
| Welche Löcher müssen gebohrt werden?            | >> Kapitel 4.2 lesen.                                                                                                                                                      |
| Der TV-Wandhalter lässt sich schwer ausrichten. | >> Die maximale Schwenkbarkeit kann bedingt durch die TV Größe kleiner sein, als angegeben.                                                                                |
| andere Fragen                                   | >> Händler kontaktieren.                                                                                                                                                   |

Tab.11: Problembehebung

## 8 Technische Daten

### 8.1 Technische Daten Modelle 51884 und 51894

| Größe                         | Angabe                              | Einheit  |
|-------------------------------|-------------------------------------|----------|
| TV Größe                      | 17-42                               | " / Zoll |
| VESA                          | 75x75 / 100x100 / 200x100 / 200x200 | mm       |
| Traglast                      | max. 30                             | kg       |
| Neigungswinkel                | +/-20                               | °        |
| Schwenkwinkel der VESA-Platte | +/-90                               | °        |
| Schwenkwinkel je Schwenkarm   | +/-90                               | °        |
| Farbe                         | 51884: silber<br>51894: schwarz     |          |
| Wandabstand                   | 100-330                             | mm       |
| Maße                          | 220 x 220 x 100-330                 | mm       |
| Gewicht                       | 1,3                                 | kg       |

Tab.12: Technische Daten Modelle 51884 und 51894

### 8.2 Technische Daten Modelle 51885 und 51895

| Größe    | Angabe                              | Einheit  |
|----------|-------------------------------------|----------|
| TV Größe | 17-42                               | " / Zoll |
| VESA     | 75x75 / 100x100 / 200x100 / 200x200 | mm       |

|                               |                                 |    |
|-------------------------------|---------------------------------|----|
| Traglast                      | max. 30                         | kg |
| Neigungswinkel                | +/-20                           | °  |
| Schwenkwinkel der VESA-Platte | +/-90                           | °  |
| Schwenkwinkel je Schwenkarm   | +/-90                           | °  |
| Farbe                         | 51885: silber<br>51895: schwarz |    |
| Wandabstand                   | 100-470                         | mm |
| Maße                          | 220 x 220 x 100-470             | mm |
| Gewicht                       | 1,76                            | kg |

Tab. 13: Technische Daten Modelle 51885 und 51895

## 9 Informationen zum VESA-Standard

Um die Befestigungsmöglichkeiten von Monitoren, TV-Geräten und deren Ständer und TV-Wandhalter benutzerfreundlich zu vereinheitlichen, hat die VESA (Video Electronic Standard Association) für die oben genannten Anwendungen 3 Standards festgelegt. Mit Hilfe des auf Ihrem Anzeigegerät oder in dessen Betriebsanleitung stehenden jeweiligen VESA-Standards und den technischen Daten in dieser Anleitung können Sie die möglichen Befestigungspunkte definieren. Einige Modelle lassen eine stufenlose, individuelle Befestigung zu.

(z.B. 300 x 300mm für Sony TVs).

| VESA Klasse | Befestigungslochabstand von Flachbildschirmen     |
|-------------|---------------------------------------------------|
| MIS-D       | 75x75 / 100x100mm                                 |
| MIS-E       | 200x100 / 200x200mm                               |
| MIS-F       | 400x200 / 400x400 / 600x200 / 600x400 / 800x400mm |

Tab. 14: Informationen zum VESA-Standard

## 10 Entsorgungshinweise

Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie Ihr Gerät am Ende seiner Lebensdauer an die dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle kostenlos zurück. Einzelheiten zur Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Wertstoffe werden dem Recyclingkreislauf zugeführt, um daraus neue Rohstoffe zu gewinnen. Folgende Wertstoffe werden in kommunalen Sammelstellen gesammelt:

- Altglas, Kunststoffe, Altmetalle, Bleche uvm.

Mit dieser Art der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>BETRIEBSANLEITUNG .....</b>    | <b>2</b>  |
| <b>USER'S MANUAL.....</b>         | <b>20</b> |
| <b>MODE D'EMPLOI .....</b>        | <b>38</b> |
| <b>ISTRUZIONI PER L'USO .....</b> | <b>58</b> |

## USER'S MANUAL

### Content

|       |                                                        |    |
|-------|--------------------------------------------------------|----|
| 1     | Safety Instructions .....                              | 21 |
| 1.1   | General Notes .....                                    | 21 |
| 1.2   | User Groups .....                                      | 22 |
| 1.3   | Warning Levels .....                                   | 22 |
| 2     | Description and Function.....                          | 23 |
| 2.1   | Scope of Delivery for Models 51884 and 51894 .....     | 23 |
| 2.2   | Scope of Delivery for Models 51885 and 51895 .....     | 25 |
| 2.3   | Required Tools for all Models .....                    | 27 |
| 3     | Intended Use.....                                      | 28 |
| 3.1   | Use restrictions.....                                  | 28 |
| 4     | Installing .....                                       | 28 |
| 4.1   | Preparing .....                                        | 28 |
| 4.2   | Wall mounting .....                                    | 28 |
| 4.3   | Assembling the VESA plate .....                        | 29 |
| 4.4   | Mounting the flat screen .....                         | 30 |
| 4.5   | Hanging in and Fixing VESA plate and Flat screen ..... | 31 |
| 4.6   | Laying the cables and attaching the covers.....        | 31 |
| 4.6.1 | Laying the cables.....                                 | 32 |
| 4.6.2 | Mounting the TV wall mount covers .....                | 32 |
| 4.6.3 | Mounting the covers .....                              | 32 |
| 4.7   | Adjusting the TV wall mount and the Flat screen.....   | 33 |
| 5     | Warranty and Liability .....                           | 33 |
| 6     | Maintenance, Care, Storage and Transport .....         | 34 |
| 7     | Troubleshooting .....                                  | 34 |
| 8     | Specifications.....                                    | 35 |
| 8.1   | Specifications of Models 51884 and 51894.....          | 35 |
| 8.2   | Specifications of Models 51885 and 51895.....          | 35 |
| 9     | Information for VESA standard.....                     | 36 |
| 10    | Disposal Instructions .....                            | 36 |



# 1 Safety Instructions

## 1.1 General Notes

- Read the including product documentation completely and carefully before use. It is part of the product.
- Attend to the safety instructions in product documentation, on product and accessories, such as on the package.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Keep the product documentation for other potential users and for later requests.
- For questions, defects, mechanical damage, disturbances and other not remediable problems, consult your dealer.

### **Risk of life by suffocating**

Children can suffocate by swallowed or inhaled parts and insulation materials.

- >> Protect small parts and insulation material against unintentionally use.

### **Risk of injury by tripping and falling**

Unfavorable placed or installed products and cable connections can injure persons.

- >> Place, transport and install product, parts and accessories in a safe way.
- >> When working with burdens, secure yourself and the working place, let a second person help you.
- >> Let only a specialist do disassembly, maintenance and repair work.

### **Risk of injury by cutting**

Children can cut themselves on packaging materials.

- >> Protect packaging materials against unintentionally use.

### **Risk of material damage by improper product combination**

Incompatible product combination does not fulfill required functions, can cause quality losses or material damage.

- >> The specifications of all used products must match or be within the specified range.

### **Risk of injury by inappropriate ambient conditions**

Extreme conditions can injure persons.

- >> Attend to live cables or other lines lying behind plaster, and do not damage them!
- >> Do not install the product to places with direct sunlight or bright light.  
This contributes to eye fatigue.

### **Risk of injury by moving product parts**

Moving product parts can pinch or squeeze limbs.

- >> Do not hold limbs between shear parts during use.
- >> Mind the mobility of the product during use. This may move away from the wall or towards it and swivel sideways.

**Risk of self-intervention and misuse**

Self-interventions and misuse hide unpredictable risks and cause expiration of warranty.

- >> Do not modify or alter either the product or the accessories!

**Risk of material damage by inappropriate ambient conditions**

Incorrect ambient conditions can damage things.

- >> Avoid extreme conditions, such as extreme heat, coldness, humidity or direct exposure to the sun, as well as vibrations and mechanical pressure.
- >> Keep enough space around product and to the whole system to ensure proper ventilation and mobility.

The included mounting material is only suitable for mounting on massive stone or concrete walls.

- >> For other wall types use suitable mounting material.
- >> Check the stability of the system periodically after installation.

**1.2 User Groups**

Caused to different risk levels and hazard potentials some working steps only may be done by trained specialists.

| Working step                                                                         | User Group                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Installing,<br>Uninstalling,<br>Aligning, Care,<br>Storage, Trans-<br>port, Disposal | Consumers and users with basical mechanical knowledge can do this work.<br>>> Protect children and people with mental and motalal impairments from using the product! |
| Maintenance,<br>Repairing                                                            | Trained specialists only<br>>> special safety measures, knowledge and tools are necessary!                                                                            |

Tab.15: User Groups

**1.3 Warning Levels**



Warnings against hazards that will result **directly in serious injuries or death** in case of non-observance.



Warnings against hazards that may result in **serious injuries or death** in case of nonobservance.



Warnings against hazards that may result in **injuries** in case of non-observance.



Warnings against hazards that may result in **material damage** in case of non-observance.

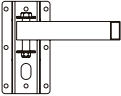
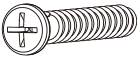
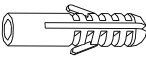
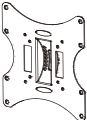
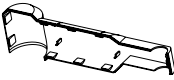
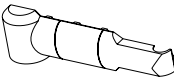
## 2 Description and Function

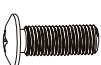
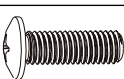
Your TV wall mount is used for mounting your flat screen to secure vertical walls. All listed models are individually tiltable and swivelable and come with cable management system.

Models 51885 and 51895 come with double arms and offer a bigger variety.

Refer to the details in the technical specifications.

### 2.1 Scope of Delivery for Models 51884 and 51894

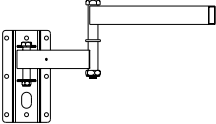
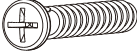
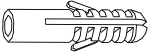
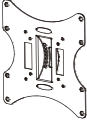
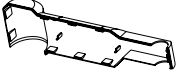
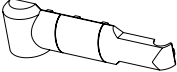
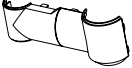
| Part                                            | Figure                                                                              | Symbol | Amount |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| <b>Wall mounting</b>                            |                                                                                     |        |        |
| TV wall mount with VESA plate<br>51884 or 51894 |    | A      | 1      |
| Wall screw 6.3x55                               |    | W-A    | 6      |
| Concrete anchor                                 |    | W-B    | 6      |
| Washer D6                                       |    | W-C    | 6      |
| <b>Flat screen mounting</b>                     |                                                                                     |        |        |
| VESA plate                                      |   | B      | 1      |
| Cover                                           |  | C      | 1      |
| Cover                                           |  | D      | 1      |
| TV wall mount cover                             |  | E      | 1      |

|                             |                                                                                     |     |   |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| TV wall mount cover         |    | F   | 1 |
| Handle holder               |    | G   | 1 |
| Plastic pad                 |    | H   | 1 |
| M8 Nut                      |    | I   | 1 |
| M8 Washer                   |    | J   | 2 |
| M8x20                       |    | K   | 1 |
| M8x50                       |    | L   | 1 |
| M8 Adjusting wheel          |    | M   | 1 |
| M8 Snap ring                |    | N   | 1 |
| D8 Washer                   |    | O   | 1 |
| <b>Flat screen mounting</b> |                                                                                     |     |   |
| M4x14                       |   | M-A | 4 |
| M5x14                       |  | M-B | 4 |
| M6x14                       |  | M-C | 4 |
| M8x20                       |  | M-D | 4 |
| Washer D5                   |  | M-E | 4 |
| Washer D8                   |  | M-F | 4 |

|           |                                                                                   |     |   |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| TV Spacer |  | M-G | 8 |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|---|

Tab.16: Scope of Delivery for Models 51884 and 51894

2.2 Scope of Delivery for Models 51885 and 51895

| Part                                            | Figure                                                                              | Symbol | Amount |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| <b>Wall Mounting</b>                            |                                                                                     |        |        |
| TV wall mount with VESA plate<br>51885 or 51895 |    | A      | 1      |
| Wall screw 6.3x55                               |    | W-A    | 6      |
| Concrete anchor                                 |    | W-B    | 6      |
| Washer D6                                       |    | W-C    | 6      |
| <b>Flat screen mounting</b>                     |                                                                                     |        |        |
| VESA plate                                      |    | B      | 1      |
| Cover                                           |  | C      | 1      |
| Cover                                           |  | D      | 1      |
| Cover                                           |  | E      | 1      |
| Cover                                           |  | F      | 1      |
| TV wall mount cover                             |  | G      | 1      |

|                             |                                                                                     |     |   |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| TV wall mount cover         |    | H   | 1 |
| Handle holder               |    | I   | 1 |
| Plastic pad                 |    | J   | 1 |
| M8 Nut                      |    | K   | 1 |
| M8 Washer                   |    | L   | 2 |
| M8x20                       |    | M   | 1 |
| M8x50                       |    | N   | 1 |
| M8 Adjusting wheel          |    | O   | 1 |
| M8 Snap ring                |    | P   | 1 |
| D8 Washer                   |    | Q   | 1 |
| <b>Flat screen mounting</b> |                                                                                     |     |   |
| M4x14                       |  | M-A | 4 |
| M5x14                       |  | M-B | 4 |
| M6x14                       |  | M-C | 4 |
| M8x20                       |  | M-D | 4 |
| Washer D5                   |  | M-E | 4 |
| Washer D8                   |  | M-F | 4 |

TV Spacer



M-G

8

Tab. 17: Scope of Delivery for Models 51885 and 51895

EN

2.3 Required Tools for all Models

| Tool                  | Figure                                                                              |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Line tester           |    |
| Spirit level          |    |
| Pencil                |    |
| Drilling mashine      |    |
| Concrete drill 8x60mm |    |
| Phillips screwdriver  |   |
| M8 Wrench             |  |
| Second Person         |  |
| Scissors              |  |

Tab. 18: Required Tools for all Models

### 3 Intended Use

This product is made for mounting flat screens with specific screen sizes, weights and mounting points, which are summarized in chapter "Specifications", on a vertical wall. Another use than described in chapter "Description and Function" is not permitted. Neglecting and ignoring these regulations and safety instructions can cause serious accidents, personal injury and material damage. Also refer to chapter "Warranty and Liability".

#### 3.1 Use restrictions



Only use in dry interior rooms.

## 4 Installing

### 4.1 Preparing

#### Checking the completeness and integrity

- >> Check the packing content by comparing it to the scope of delivery regarding completeness and integrity.

#### Ensuring compatibility

##### **NOTICE**

#### Risk of material damage by improper product combination

- >> The specifications of all used products must match or be within the specified range.



Tab.19: Ensuring compatibility

### 4.2 Wall mounting

#### Risk of injury due to inappropriate ambient conditions



- >> Check the wall structure before installing or choose a safe installation place.
- >> Attend to live cables or other lines lying behind plaster, and do not damage them!
- >> Do not install the product to places with direct sunlight or bright light. This contributes to eye fatigue.



##### **NOTICE**

#### Risk of material damage by inappropriate ambient conditions

- >> Keep enough space around product and to the whole system to ensure proper ventilation and mobility.



Tab.20: Wall mounting



## Tools for all Models

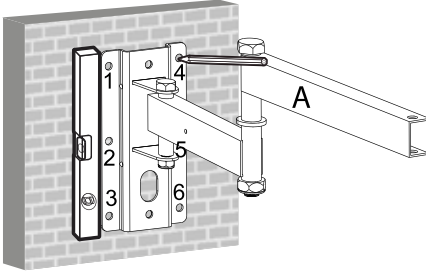
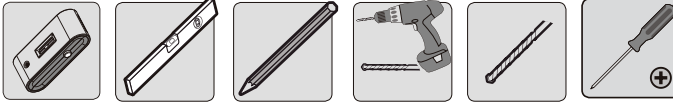


Fig. 12: Aligning and Marking

1. Before drilling, attend to live cables or other lines lying behind plaster, and do not damage them.
2. Use a spirit level to mark the drill holes on the wall.
3. Mark the drill holes 1 to 6 with a pencil.  
*Use the TV wall plate (A) as template.*

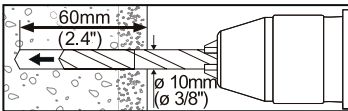


Fig. 13: Drilling drill holes

4. Drill the drill holes with a 10mm concrete drill 60mm deep.
5. Plug a concrete anchor (W-B) in each drilling hole.
6. Attach the TV wall mount (A) with the wall screws (W-A) and washers (W-C) like shown.

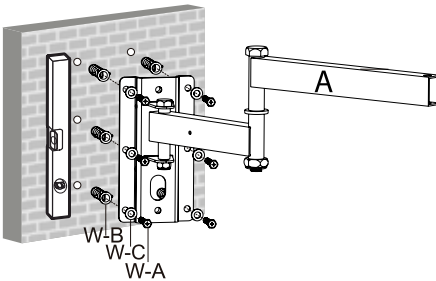


Fig. 14: Wall mounting

### 4.3 Assembling the VESA plate

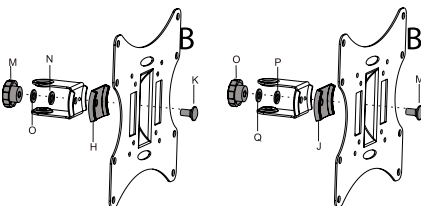


Fig. 15: Assembling the VESA plate of 51884/51894 and 51885/51895

1. Connect the parts like shown. Therefore, attend to the different part names of model 51884/51894 and 51885/51895.
2. Fix the M8 Adjusting wheel (M) / (O) clockwise.

## 4.4 Mounting the flat screen



### Risk of injury by tripping and falling

- >> Place, transport and install product, parts and accessories in a safe way.



### Risk of material damage by improper procedure

- >> Only use moderate force when tightening the screws in order to avoid damaging threads.



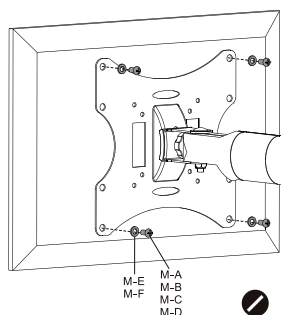
### NOTICE

- >> NEVER set the screen on the front during installation!
- >> Do not damage the flat screen by too long screws.



Tab.21: Mounting the flat screen

## Tools for all Models



1. Lean the flat screen vertically on a soft, large surface or a wall and protect it of scratches and overturning.
2. Attach the VESA plate (B) with the washers and screws, fitting to your flat screen at the flat screens back as shown.

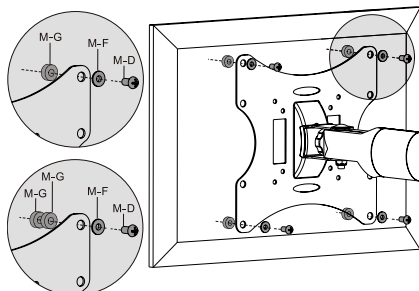


Fig.16: Mounting the flat screen

*Flat screens with arched backs can be mounted to the VESA plate by using the TV spacers (M-G) in single or double version.*

## 4.5 Hanging in and Fixing VESA plate and Flat screen

### Risk of injury by tripping and falling



- >> Place, transport and install product, parts and accessories in a safe way.
- >> When working with burdens, secure yourself and the working place, let a second person help you.



### Risk of material damage by inappropriate ambient conditions



- >> Keep enough space around product and to the whole system to ensure proper ventilation and mobility.



Tab.22: Hanging in and Fixing VESA plate and Flat screen

## Tools for all Models

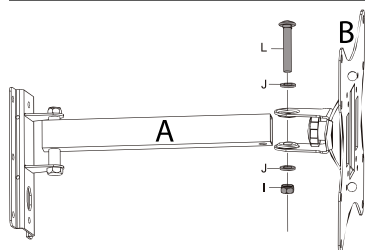


Fig.17: Hanging in and Fixing VESA plate and Flat screen 51884/51894

1. Assemble the preassembled flat screen and VESA plate (B) together with a second person to the TV wall mount (A), like shown.
2. Fix the connection by the mounting material like shown.

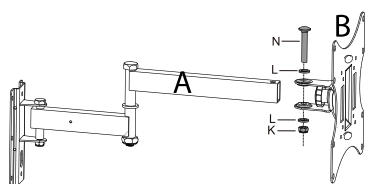


Fig.18: Hanging in and Fixing VESA plate and Flat screen 51885/51895

*Attend to the different part names of models 51884/51894 and 51885/51895.*

## 4.6 Laying the cables and attaching the covers

### Risk of material damage by inappropriate ambient conditions



- >> Keep enough space around product and to the whole system to ensure proper ventilation and mobility.



Tab.23: Laying the cables and attaching the covers

### 4.6.1 Laying the cables

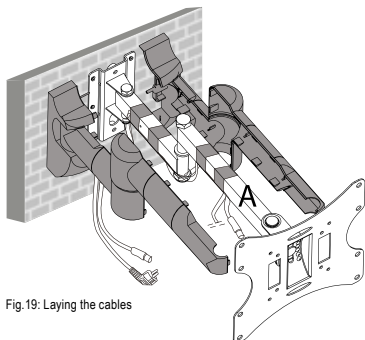


Fig. 19: Laying the cables

1. Use sufficient long cables.
2. Lay them along the swivel arms.
3. Use tape for fixing.

*Leave enough slack in the cables to ensure mobility of the system*

### 4.6.2 Mounting the TV wall mount covers

Tools for all Models

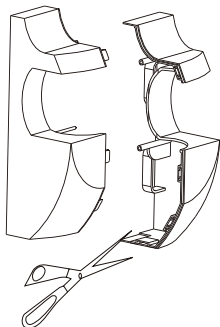


Fig. 20: Mounting the TV wall mount covers

1. Cut the edges on the lower side of the TV wall mount covers at the breaking points for laying the cables.

*Attend to the different part names of models 51884/51894 and 51885/51895.*

2. Plug the TV wall mount covers laterally from right and left onto the TV wall mount (A).

### 4.6.3 Mounting the covers

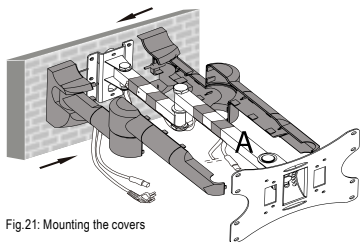


Fig. 21: Mounting the covers

1. Plug the covers laterally from right and left onto the TV wall mount (A).

*Attend to the different part names and scope of delivery of models 51884/51894 and 51885/51895.*

**End of installing. To remove, proceed in reversed order.**

## 4.7 Adjusting the TV wall mount and the Flat screen

### Risk of injury by moving product parts



- >> Do not hold limbs between shear parts during use.
- >> Mind the mobility of the product during use. This may move away from the wall or towards it and swivel sideways.



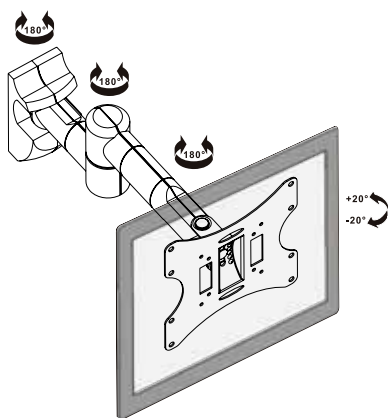
### Risk of material damage by inappropriate ambient conditions



- >> Keep enough space around product and to the whole system to ensure proper ventilation and mobility.



Tab.24: Adjusting the TV wall mount and the Flat screen



1. Align the flat screen horizontally if needed.
2. Align the flat screen vertically if needed
  - >> Hold the flat screen with one hand, when loosening the M8 Adjusting wheel.
  - >> Adjust the tilting angle.
  - >> Tighten the M8 Adjusting wheel.

Fig.22: Adjusting the TV wall mount and the Flat screen

## 5 Warranty and Liability

- The producer grants a 2 years warranty to a new device.
- As the manufacturer has no influence on installation, warranty only applies to the product itself.
- If any fault or damage is detected on your device, please contact your dealer and provide your sales slip or invoice as evidence of the purchase, if necessary. Your dealer will repair the fault either on site, or send the device to the manufacturer. You make the work of our technicians considerably easier, describing possible faults in detail – only then you can be assured that faults, occurring only rarely, will be found and repaired with certainty!
- The manufacturer is not liable for damages to persons or property caused by improper installation, operation or maintenance, not described in the manual.
- Do not alter or modify the product or its accessories.
- Any use other than described in this user's manual is not permitted and

causes loss of warranty, loss of guarantee, and non-liability.

- We reserve our right for misprints and changes of the device, packing, or user's manual.

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transport

- The product must be maintained only by professional workshops.
- Protect the angles from dirt and grease them regularly with light machine oil.
- Use a dry and soft cloth to clean your product. Be careful to avoid scratches. Use a slightly moist cloth for heavy stains. Look out for live cables! Do not use any cleaning supplies. This can cause burns to the materials. Avoid liquid entry to the device.
- Make sure no body parts will be pinched in the swivel device, when parts of the device are moved!
- Periodically check, if all attachments and screws are secured, and tighten them again when they are loosened. This may be caused e.g. by frequent movements. Do not overtighten screws.
- Avoid places with high temperatures, humidity, or places which can become wet, also during maintenance, care, storage, and transport.
- Keep the product away from children and store it at dry and dust-proof places!
- Drill holes are still visible after removing the product. After use for a longer time period, a spot may remain on the surface.
- Keep the original packing for transport and to avoid damages.

## 7 Troubleshooting

| Problem                            | Help                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| How to test wall quality?          | <p>Loads for home use are regulated in various European standards.</p> <p>&gt;&gt; Check wall thickness and material under plaster / wall paper.</p> <p>&gt;&gt; Ask a specialist.</p> |
| Which drill holes must be drilled? | >> Read chapter 4.2.                                                                                                                                                                   |
| The wall mount is hard to align.   | >> Due the TV size the maximum swivel angle may be smaller than indicated.                                                                                                             |
| Other questions                    | >> Contact your dealer.                                                                                                                                                                |

Tab. 25: Troubleshooting

## 8 Specifications

### 8.1 Specifications of Models 51884 and 51894

| Physical size               | Specification                       | Unit     |
|-----------------------------|-------------------------------------|----------|
| TV Size                     | 17-42                               | " / Inch |
| VESA                        | 75x75 / 100x100 / 200x100 / 200x200 | mm       |
| Load                        | max. 30                             | kg       |
| Tilting angle               | +/-20                               | °        |
| Swivel angle of VESA plate  | +/-90                               | °        |
| Swivel angle per swivel arm | +/-90                               | °        |
| Color                       | 51884: silver<br>51894: black       |          |
| Wall distance               | 100-330                             | mm       |
| Dimensions                  | 220 x 220 x 100-330                 | mm       |
| Weight                      | 1.3                                 | kg       |

Tab.26: Specifications of Models 51884 and 51894

### 8.2 Specifications of Models 51885 and 51895

| Physical size               | Specification                       | Unit     |
|-----------------------------|-------------------------------------|----------|
| TV Size                     | 17-42                               | " / Inch |
| VESA                        | 75x75 / 100x100 / 200x100 / 200x200 | mm       |
| Load                        | max. 30                             | kg       |
| Tilting angle               | +/-20                               | °        |
| Swivel angle of VESA plate  | +/-90                               | °        |
| Swivel angle per swivel arm | +/-90                               | °        |
| Color                       | 51885: silver<br>51895: black       | °        |
| Wall distance               | 100-470                             | mm       |
| Dimensions                  | 220 x 220 x 100-470                 | mm       |
| Weight                      | 1.76                                | kg       |

Tab.27: Specifications of Models 51885 and 51895

## 9 Information for VESA standard

To harmonize attachment options of monitors, TV devices and their stands and wall brackets in a user-friendly manner, VESA (Video Electronic Standard Association) defined 3 standards for the applications mentioned above. Using the relevant VESA standard specified on your display unit, or in its user's manual, and the specifications in Chapter Specifications in this manual you are able to define the possible points of attachment. Some models allow for an infinitely variable individual attachment (e.g. 300 x 300 mm for Sony TVs).

| VESA Class | Hole distance for attachment of monitors          |
|------------|---------------------------------------------------|
| MIS-D      | 75x75 / 100x100mm                                 |
| MIS-E      | 200x100 / 200x200mm                               |
| MIS-F      | 400x200 / 400x400 / 600x200 / 600x400 / 800x400mm |

Tab.28: Information for VESA standard

## 10 Disposal Instructions

This product should not be disposed together with domestic waste. Please return your product free of charge at the end of its service life at the producer, the sales outlet, or a public collection point, established for this purpose. Details for disposal are regulated in the relevant federal state law. Potential recyclable materials are fed into the recycling cycle to obtain new raw materials from them. Following materials are collected a local collection points:

- Waste glass, plastic, waste metal, metal sheet, and more.

This type of recycling of waste contributes significantly to the protection of our environment.





|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>BETRIEBSANLEITUNG .....</b>    | <b>2</b>  |
| <b>USER'S MANUAL.....</b>         | <b>20</b> |
| <b>MODE D'EMPLOI .....</b>        | <b>38</b> |
| <b>ISTRUZIONI PER L'USO .....</b> | <b>58</b> |

## MODE D'EMPLOI

### Contenu

|       |                                                              |    |
|-------|--------------------------------------------------------------|----|
| 1     | Consignes de sécurité.....                                   | 39 |
| 1.1   | Notes général.....                                           | 39 |
| 1.2   | Groupes de l'utilisateur .....                               | 40 |
| 1.3   | Niveaux de mises en garde.....                               | 40 |
| 2     | Description et fonction.....                                 | 41 |
| 2.1   | Contenu de la livraison pour les modèles 51884 et 51894 .... | 41 |
| 2.2   | Contenu de la livraison pour les modèles 51885 et 51895 .... | 43 |
| 2.3   | Outils requis .....                                          | 45 |
| 3     | Utilisation prévue .....                                     | 46 |
| 3.1   | Restrictions d'utilisation .....                             | 46 |
| 4     | Installation .....                                           | 46 |
| 4.1   | Préparation.....                                             | 46 |
| 4.2   | Montage mural .....                                          | 47 |
| 4.3   | Assembler la plate VESA .....                                | 48 |
| 4.4   | Montage de l'écran plat.....                                 | 48 |
| 4.5   | Monter et fixer la plate VESA et l'écran plat .....          | 50 |
| 4.6   | Faites passer le câble et installer les couvercles .....     | 51 |
| 4.6.1 | Faites passer le câble .....                                 | 51 |
| 4.6.2 | Assembler les Couvercles de TV support mural .....           | 51 |
| 4.6.3 | Installer les couvercles.....                                | 52 |
| 4.7   | Ajuster le TV support mural et l'ecran plat.....             | 52 |
| 5     | Garantie et responsabilité .....                             | 53 |
| 6     | Entretien, maintenance, stockage et transport .....          | 53 |
| 7     | Dépannage .....                                              | 54 |
| 8     | Spécifications .....                                         | 54 |
| 8.1   | Spécifications des modèles 51884 et 51894 .....              | 54 |
| 8.2   | Spécifications des modèles 51885 et 51895.....               | 55 |
| 9     | Informations sur la norme VESA.....                          | 55 |
| 10    | Instructions pour l'élimination .....                        | 56 |

# 1 Consignes de sécurité

## 1.1 Notes général

- Lisez attentivement toute la documentation du produit fournie avant utilisation. Elle fait partie du produit.
- Consultez les consignes de sécurité de la documentation du produit, sur le produit et les accessoires, comme l'emballage.
- N'utilisez le produit, les pièces du produit et les accessoires que s'ils sont en parfait état.
- Conservez la documentation du produit pour d'autres utilisateurs potentiels et pour une utilisation ultérieure.
- Pour des questions, des défauts, des dommages mécaniques, des perturbations et d'autres problèmes qui ne semblent pas avoir de solution, consultez votre revendeur.

### Risque de mort par suffocation

Il existe un risque de mort par suffocation pour les enfants s'ils avalent ou inhalent les pièces et les matériaux d'isolation.

>> Protégez les petites pièces et le matériau d'isolation contre une utilisation involontaire.

### Risque de blessures par trébuchement ou par chute

Les produits et les câbles de connexion placés ou installés dans des endroits inappropriés peuvent entraîner des blessures.

- >> Placez, transportez et installez le produit, les pièces et les accessoires en toute sécurité.
- >> Quand vous travaillez avec des charges, travaillez en sécurité et travaillez dans un environnement de travail en toute sécurité, et faites-vous aider par une seconde personne.
- >> Laissez uniquement un spécialiste effectuer les opérations de démontage, d'entretien et de réparation.

### Risque de blessures par coupures

Les enfants peuvent se couper avec les matériaux d'emballage.

- >> Protégez les matériaux d'emballage contre une utilisation involontaire.

### Risque de blessures par conditions ambiantes inappropriées

Des conditions extrêmes peuvent entraîner des blessures.

- >> Faites attention aux câbles sous tension ou aux autres lignes posées derrière le plâtre, et ne les endommagez pas!
- >> N'installez pas le produit dans un endroit en contact direct avec la lumière du soleil ou à la lumière vive. Ceci contribue à la fatigue oculaire.

### Risque de blessure par des pièces mobiles du produit

Les pièces mobiles peuvent pincer ou serrer les membres du produit.

- >> Pas tenir les membres lors de l'utilisation entre les parties de cisaillement.
- >> En cours d'utilisation, afin d'assurer la souplesse du produit.

C'est peut-être de s'éloigner du mur ou sur eux et déplacement latéral.

**Risque d'intervention personnelle et de mauvaise utilisation**

Les interventions personnelles et les mauvaises utilisations cachent des risques difficiles à prévoir et peuvent entraîner une fin de garantie.

>> Ne modifiez ni le produit ni les accessoires!

**Risque de dommage du matériau par combinaison inappropriée du produit**

La combinaison du produit incompatible ne répond pas aux fonctions requises, elle peut entraîner une perte de qualité ou un dommage matériel.

>> Les spécifications de tous les produits utilisés doivent correspondre ou être comprises dans la gamme spécifiée.

**Risque de dommage matériel par conditions ambiantes inappropriées**

Des conditions ambiantes inappropriées peuvent endommager les objets.

>> Evitez les conditions extrêmes, comme la chaleur extrême, le froid, l'humidité ou l'exposition directe au soleil, ainsi que les vibrations et la pression mécanique.

>> Conservez un espace suffisant autour du produit et vers tout le système pour assurer une ventilation correcte et permettre la mobilité.

Le matériel de montage fourni convient uniquement au montage sur de grosses pierres ou sur des murs en béton.

>> Pour les autres types de murs, utilisez un matériel de montage approprié.

>> Vérifier la stabilité du système périodiquement après l'installation.

**1.2 Groupes de l'utilisateur**

A cause de risques de niveaux différents et de dangers potentiels, certains travaux ne peuvent être effectués que par des spécialistes entraînés.

| Etape de travail                                                                       | Groupe de l'utilisateur                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Installation, désinstallation, alignement, entretien, stockage, transport, élimination | Les consommateurs et les utilisateurs ayant une connaissance mécanique de base peuvent effectuer ce travail.<br>>> Ne laissez pas les enfants et les personnes souffrant de déficiences mentales et motrices utiliser le produit! |
| Entretien, réparation                                                                  | Uniquement réservé aux spécialistes entraînés<br>>> Des mesures de sécurité particulières, une connaissance et des outils spéciaux sont nécessaires!                                                                              |

Tab. 29: Groupe de l'utilisateur

**1.3 Niveaux de mises en garde**



Mises en garde contre les dangers entraînant directement des  **blessures sérieuses ou la mort**  en cas de non respect.

**MIS EN GARDE**

Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des **blessures graves ou la mort** en cas de non respect.

**ATTENTION**

Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non respect.

**NOTE**

Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner un **dommage matériel** en cas de non respect.

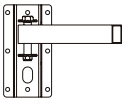
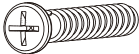
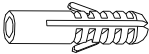
**2 Description et fonction**

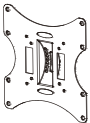
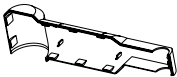
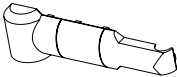
Votre TV support mural est utilisé pour le montage de votre écran plat pour fixer a les parois verticales. Tous les modèles sont individuellement inclinable et pivotant et disposent d'un système de gestion des câbles.

Les modèles 51885 et 51895 ont un double bras et donc a une plus grande variabilité.

Reportez-vous aux informations dans les „Caractéristiques“.

**2.1 Contenu de la livraison pour les modèles 51884 et 51894**

| Partie                             | Figure                                                                              | Rac-courci | Nombre |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------|
| <b>Montage mural</b>               |                                                                                     |            |        |
| TV support mural<br>51884 ou 51894 |  | A          | 1      |
| Vis murale de 6.3x55               |  | W-A        | 6      |
| Vis d'ancrage à béton              |  | W-B        | 6      |
| Rondelle D6                        |  | W-C        | 6      |
| <b>Montage de TV support mural</b> |                                                                                     |            |        |

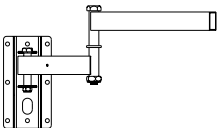
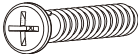
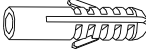
|                               |                                                                                     |   |   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
| Plate VESA                    |    | B | 1 |
| Couvercle                     |    | C | 1 |
| Couvercle                     |    | D | 1 |
| Couvercle de TV support mural |    | E | 1 |
| Couvercle de TV support mural |    | F | 1 |
| Poignée titulaire             |    | G | 1 |
| Garniture en plastique        |    | H | 1 |
| M8 écrou                      |    | I | 1 |
| M8 Rondelle                   |  | J | 2 |
| M8x20                         |  | K | 1 |
| M8x50                         |  | L | 1 |
| M8 Roue de réglage            |  | M | 1 |
| M8 Anneau élastique           |  | N | 1 |
| D8 Rondelle                   |  | O | 1 |

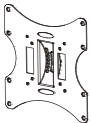
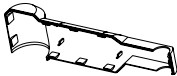
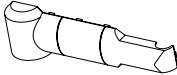
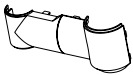
## Montage d'écran plat

|               |                                                                                   |     |   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| M4x14         |  | M-A | 4 |
| M5x14         |  | M-B | 4 |
| M6x14         |  | M-C | 4 |
| M8x20         |  | M-D | 4 |
| Rondelle D5   |  | M-E | 4 |
| Rondelle D8   |  | M-F | 4 |
| TV Entretoise |  | M-G | 8 |

Tab. 30: Contenu de la livraison pour les modèles 51884 et 51894

## 2.2 Contenu de la livraison pour les modèles 51885 et 51895

| Partie                             | Figure                                                                              | Rac-courci | Nombre |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------|
| <b>Montage mural</b>               |                                                                                     |            |        |
| TV support mural<br>51885 ou 51895 |   | A          | 1      |
| Vis murale de 6.3x55               |  | W-A        | 6      |
| Vis d'ancrage à béton              |  | W-B        | 6      |
| Rondelle D6                        |  | W-C        | 6      |
| <b>Montage de TV support mural</b> |                                                                                     |            |        |

|                               |                                                                                     |   |   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
| Plate VESA                    |    | B | 1 |
| Couvercle                     |    | C | 1 |
| Couvercle                     |    | D | 1 |
| Couvercle                     |    | E | 1 |
| Couvercle                     |    | F | 1 |
| Couvercle de TV support mural |    | G | 1 |
| Couvercle de TV support mural |    | H | 1 |
| Poignée titulaire             |   | I | 1 |
| Garniture en plastique        |  | J | 1 |
| M8 écrou                      |  | K | 1 |
| M8 Rondelle                   |  | L | 2 |
| M8x20                         |  | M | 1 |
| M8x50                         |  | N | 1 |
| Roue M8                       |  | O | 1 |



|                     |                                                                                   |   |   |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|---|
| M8 Anneau élastique |  | P | 1 |
| D8 Rondelle         |  | Q | 1 |

Montage d'écran plat

|               |                                                                                   |     |   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| M4x14         |  | M-A | 4 |
| M5x14         |  | M-B | 4 |
| M6x14         |  | M-C | 4 |
| M8x20         |  | M-D | 4 |
| Rondelle D5   |  | M-E | 4 |
| Rondelle D8   |  | M-F | 4 |
| TV Entretoise |  | M-G | 8 |

Tab.31: Contenu de la livraison pour les modèles 51885 et 51895

2.3 Outils requis

| Outil               | Figure                                                                              |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Testeur de ligne    |  |
| Niveau à bulle      |  |
| Crayon              |  |
| Perceuse électrique |  |

Mèche à béton de 8 x 60 mm



Tournevis cruciforme



Clé M8



Seconde personne



Ciseaux



Tab. 32: Outils requis

### 3 Utilisation prévue

Ce produit est destiné au montage des écrans plats de tailles d'écrans, de poids et de points de montage spécifiques sur un mur vertical, résumés dans le chapitre „Spécifications“. Une autre utilisation décrite dans le chapitre „Description et fonction“ n'est pas autorisée. La négligence et l'ignorance de ces règles et consignes de sécurité peuvent causer de graves accidents, des blessures et des dommages matériels. Reportez-vous aussi au chapitre „Garantie et responsabilité“.

#### 3.1 Restrictions d'utilisation



Utiliser uniquement dans des locaux secs.

### 4 Installation

#### 4.1 Préparation

##### Vérifiez l'intégralité et l'intégrité

>> Vérifiez le contenu de l'emballage en le comparant à la livraison concernant l'intégralité et l'intégrité.

##### Assurer la compatibilité

## Risque de dommage du matériau par combinaison inappropriée du produit

### NOTE

- >> Les spécifications de tous les produits utilisés doivent correspondre ou être comprises dans la gamme spécifiée.



Tab.33: Assurer la compatibilité

FR

## 4.2 Montage mural

### Risque de blessures par conditions ambiantes inappropriées

- >> Vérifiez la structure murale avant l'installation ou choisissez un emplacement d'installation sans risque.
- >> Faites attention aux câbles sous tension ou aux autres lignes posées derrière le plâtre, et ne les endommagez pas!



- >> N'installez pas le produit dans un endroit en contact direct avec la lumière du soleil ou à la lumière vive. Ceci contribue à la fatigue oculaire.



### Risque de dommage matériel par conditions ambiantes inappropriées

- >> Conservez un espace suffisant autour du produit et vers tout le système pour assurer une ventilation correcte et permettre la mobilité.



### NOTE

Tab.34: Montage mural

## Outils pour tous les modèles

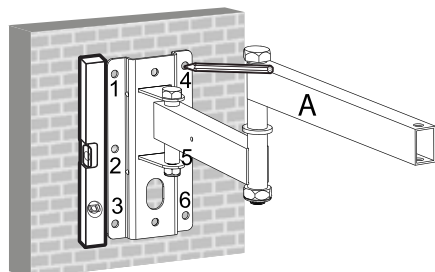
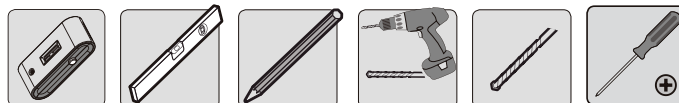


Fig.23: Aligner et marquer

1. Faites attention aux câbles sous tension ou aux autres lignes posées derrière le plâtre, et ne les endommagez pas.
2. Utilisez un niveau à bulles pour marquer les trous de perçage sur le mur.

3. Marquez les trous de 1 à 6 avec un stylo.

*Le TV support mural (A) sert de matrice.*

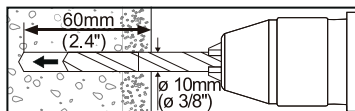


Fig 24: Percer les trous

4. Percez les trous de 60 mm de profondeur avec une mèche à béton de 10 mm.

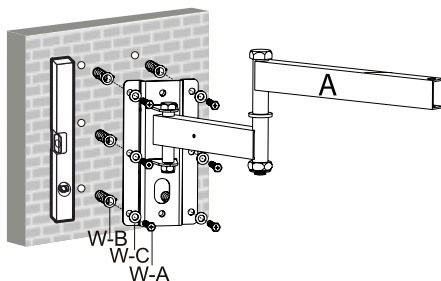


Fig 25: Montage mural

5. Bouchez avec une vis d'ancrage à béton (W-B) dans chaque trou de perçage.
6. Fixez le TV support mural (A) avec les vis murales (W-A) et les rondelles (W-C) comme montré.

### 4.3 Assembler la plate VESA

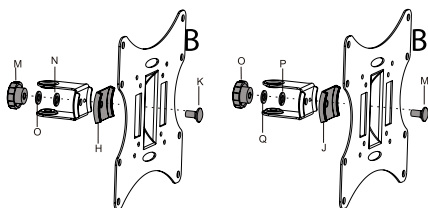


Fig 26: Assembler la plate VESA 51884/51894 und 51885/51895

1. Connectez les pièces comme indiqué. Faites attention à la différence des noms des pièces des modèles 51884/51894 et 51885/51895.
2. Serrer la roue M8 (M)/(O) dans le sens horaire.

### 4.4 Montage de l'écran plat

**Risque de blessures par trébuchement ou par chute**



>> Placez, transportez et installez le produit, les pièces et les accessoires en toute sécurité.



## Risque de dommage matériel causé par une procédure inappropriée

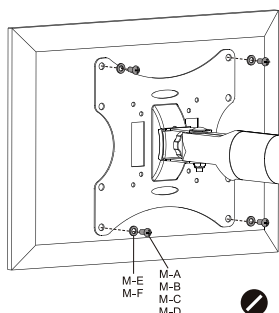
### NOTE

- >> Serrez les vis modérément pour éviter d'endommager le filetage.
- >> Ne positionnez JAMAIS l'écran devant durant l'installation!
- >> N'endommagez pas l'écran plat en utilisant des vis trop longues.



Tab.35: Montage de l'écran plat

## Outils pour tous les modèles



1. Posez l'écran plat verticalement sur une surface souple, large ou sur un mur et protégez-le contre les rayures et le renversement.
2. Monter la plate VESA (B) avec correspondance à vos rondelles et les vis.

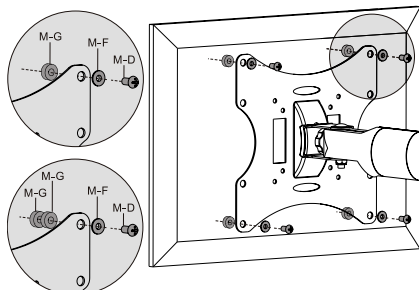


Fig.27: Montage de l'écran plat

*Écrans plat avec un dos courbé peut être monté avec les entretoises TV (M-G) entre le dos plat d'écran plat et la plate VESA simple ou double.*

Fig.28: Fixez la plate VESA 4.3.2

*Assister à l'aide de la longueur de vis adéquate.*

## 4.5 Monter et fixer la plate VESA et l'écran plat

### Risque de blessures par trébuchement ou par chute



- >> Placez, transportez et installez le produit, les pièces et les accessoires en toute sécurité.
- >> Laissez uniquement un spécialiste effectuer les opérations de démontage, d'entretien et de réparation.



### Risque de dommage matériel par conditions ambiantes inappropriées

#### NOTE

- >> Conservez un espace suffisant autour du produit et vers tout le système pour assurer une ventilation correcte et permettre la mobilité.



Tab.36: Monter et fixer la plate VESA et l'écran plat

## Outils pour tous les modèles

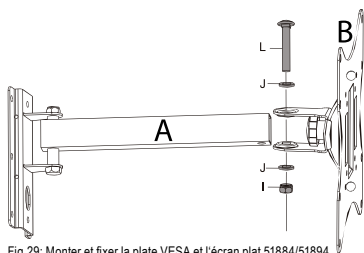


Fig. 29: Monter et fixer la plate VESA et l'écran plat 51884/51894

1. Monter la plate VESA (B) et l'écran plat avec une deuxième Personne sur le TV support mural (A), comme indiqué.
2. Fixer la connexion, comme indiqué par le matériel de montage.

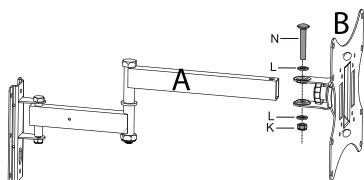


Fig. 30: Monter et fixer la plate VESA et l'écran plat 51885/51895

*Prêter attention à la différence entre les parties des modèles 51884/51894 et 51885/51895.*

## 4.6 Faites passer le câble et installer les couvercles

### Risque de dommage matériel par conditions ambiantes inappropriées

#### NOTE

>> Conservez un espace suffisant autour du produit et vers tout le système pour assurer une ventilation correcte et permettre la mobilité.



Tab.37: Faites passer le câble et installer les couvercles

### 4.6.1 Faites passer le câble

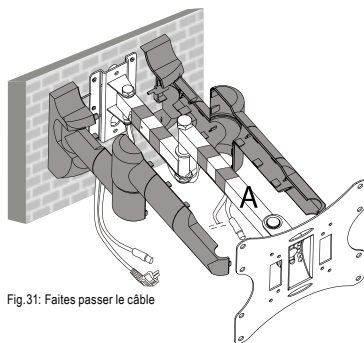


Fig.31: Faites passer le câble

1. Branchez le câble suffisamment long.
2. Disposez-les le long des bras pivotants.
3. Utilisez du ruban adhésif si nécessaire que la fixation.

*Assurez-vous de laisser assez de mou dans le câble pour assurer la mobilité du système.*

### 4.6.2 Assembler les Couvercles de TV support mural

#### Outils pour tous les modèles

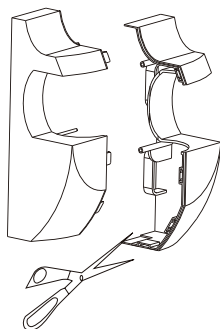


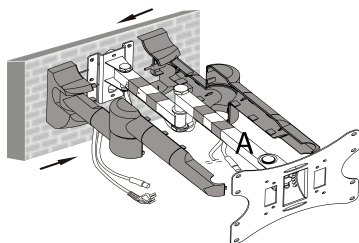
Fig.32: Assembler les Couvercles de TV support mural

1. Coupez les coins au couvercles de TV support mural couvre les points de rupture afin d'acheminer le cordon d'alimentation peut.

*Faites attention aux différentes nom du parties entre les modèles 51884/51894 et 51885/51895.*

2. Branchez les TV couvercles support mural couvre à gauche et à droite de chaque côté sur le TV support mural (A).

### 4.6.3 Installer les couvercles



1. Installer le couvercle sur la droite et la gauche sur le support mural TV(A), comme indiqué.

*Faites attention aux différents noms et de la gamme différente des parties entre les modèles 51884/51894 et 51885/51895.*

Fig.33: Installer les couvercles

**Fin de l'assemblage. Procéder dans l'ordre inverse du démontage.**

### 4.7 Ajuster le TV support mural et l'écran plat

#### Risque de blessure par des pièces mobiles du produit



- >> Pas tenir les membres lors de l'utilisation entre les parties de cisaillement.
- >> En cours d'utilisation, afin d'assurer la souplesse du produit. C'est peut-être de s'éloigner du mur ou sur eux et déplacement latéral.



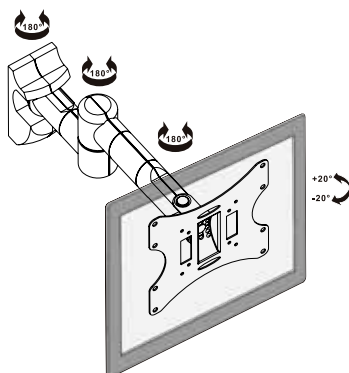
#### Risque de dommage matériel par conditions ambiantes inappropriées



- >> Conservez un espace suffisant autour du produit et vers tout le système pour assurer une ventilation correcte et permettre la mobilité.



Tab.38: Ajuster le TV support mural et l'écran plat



1. Alignez l'écran plat horizontalement selon les besoins.
2. Alignez l'écran plat verticalement selon les besoins,
  - >> Tenez l'écran plat dans la résolution de la M8 roue de l'actionneur M8 avec une seule main.
  - >> Ajustez l'angle d'inclinaison.
  - >> Serrez fermement la M8 roue.

Fig.34: Ajuster le TV support mural et l'écran plat



## 5 Garantie et responsabilité

- Le fabricant accorde une garantie de 2 ans à un appareil neuf.
- Comme le fabricant n'a aucune influence sur l'installation, la garantie s'applique uniquement au produit lui-même.
- Si vous détectez un défaut ou un dommage sur votre appareil, veuillez prendre contact avec votre détaillant et, si nécessaire, fournir le ticket de vente ou la facture comme preuve d'achat. Votre revendeur réparera l'appareil sur place, ou bien renverra l'appareil au fabricant. Vous rendez le travail de nos techniciens considérablement plus facile en décrivant les défauts possibles en détail - alors seulement vous pourrez être assuré que les défauts qui ne se produisent que rarement, pourront être détectés et réparés à coup sûr!
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages physiques ou matériels causés par une mauvaise installation ou maintenance, ou une opération non décrite dans le présent manuel.
- Ne modifiez pas et n'altérez pas le produit ni ses accessoires.
- Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent manuel d'utilisation est interdite, et provoque l'annulation de la garantie et nous dégage de toute responsabilité.
- Nous réservons tous les droits en cas d'erreur d'impression et de modification de l'appareil, de l'emballage ou du manuel d'utilisation.

## 6 Entretien, maintenance, stockage et transport

- Le produit ne doit être maintenu que par des ateliers professionnels.
- Protégez les angles contre la saleté et graissez-les régulièrement avec de l'huile légère pour machine.
- Utilisez un linge sec pour nettoyer votre produit. Faites attention à éviter les éraflures. Utilisez un chiffon légèrement humide pour les taches tenaces. Attention aux câbles sous tension ! N'utilisez aucun produit de nettoyage. Cela peut entraîner des brûlures aux matériaux. Évitez l'entrée de liquides dans l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucune partie du corps ne reste coincée dans le dispositif de pivotement, lorsque des parties du dispositif sont déplacées !
- Vérifiez régulièrement que toutes les fixations et vis sont bien solidement ancrées, resserrez-les lorsqu'elles sont desserrées. Ceci peut être provoqué par exemple par les mouvements fréquents. Ne serrez pas trop les vis.
- Évitez les endroits à fortes températures ou forte humidité, les endroits où l'appareil risque d'être mouillé, que ce soit en cours d'entretien, de maintenance, de stockage ou de transport.
- Gardez le produit loin des enfants et stockez-le dans des endroits secs et hors poussière !
- Les trous de perçage restent visibles après avoir enlevé le produit. Après

- une période de temps prolongée, une marque peut apparaître sur la surface.
- Conservez l'emballage d'origine pour le transport et pour éviter des dommages.

## 7 Dépannage

| Problème                                     | Aide                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Comment tester la qualité murale?            | Les charges domestiques sont réglementées dans les diverses normes européennes.<br>>> Vérifiez l'épaisseur murale et celle du matériau sous le plâtre / papier peint.<br>>> Demandez à un spécialiste. |
| Quels trous doivent être percés?             | >> Lisez le chapitre 4.2.                                                                                                                                                                              |
| Il est difficile d'aligner le montage mural. | >> Le maximum angle de pivotement peut en raison la taille de la TV peut être inférieure à celle indiquée.                                                                                             |
| Autres questions                             | >> Contactez votre revendeur.                                                                                                                                                                          |

Tab. 39: Dépannage

## 8 Spécifications

### 8.1 Spécifications des modèles 51884 et 51894

| Taille                                | Spécification                       | Unité     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------|
| TV Taille                             | 17-42                               | " / Pouce |
| VESA                                  | 75x75 / 100x100 / 200x100 / 200x200 | mm        |
| Charger                               | max. 30                             | kg        |
| Angle d'inclinaison                   | +/-20                               | °         |
| Angle de pivotement de plate VESA     | +/-90                               | °         |
| Angle d'inclinaison par bras pivotant | +/-90                               | °         |
| Couleur                               | 51884: argent<br>51894: noir        |           |
| Distance du mur                       | 100-330                             | mm        |
| Dimensions                            | 220 x 220 x 100-330                 | mm        |
| Poids                                 | 1,3                                 | kg        |

Tab. 40: Spécifications des modèles 51884 et 51894

8.2      **Spécifications des modèles 51885 et 51895**

| Taille                                | Spécification                       | Unité    |
|---------------------------------------|-------------------------------------|----------|
| TV Taille                             | 17-42                               | " / Inch |
| VESA                                  | 75x75 / 100x100 / 200x100 / 200x200 | mm       |
| Charger                               | max. 30                             | kg       |
| Angle d'inclinaison                   | +/-20                               | °        |
| Angle de pivotement de plate VESA     | +/-90                               | °        |
| Angle d'inclinaison par bras pivotant | +/-90                               | °        |
| Couleur                               | 51885: argent<br>51895: noir        | °        |
| Distance du mur                       | 100-470                             | mm       |
| Dimensions                            | 220 x 220 x 100-470                 | mm       |
| Poids                                 | 1,76                                | kg       |

Tab.41: Spécifications des modèles 51885 et 51895

9            **Informations sur la norme VESA**

Pour harmoniser de façon conviviale les options de branchement des moniteurs, des appareils de télévision et de leurs stands et supports, la VESA (Video Electronic Standard Assoziation: Assoziation de normalization de l'électronique vidéo) a définie trois normes pour les applications mentionnées ci-dessus. À l'aide de la norme VESA applicable spécifiée sur votre écran, ou dans son guide de l'utilisateur, et des caractéristiques précisées dans le Chapitre Caractéristiques du présent guide, vous êtes en mesure de définir les points de fixation possibles. Certains modèles permettent des fixations individuelles variables à l'infini. (par exemple 300 x 300 mm pour Sony TVs)

| Classe VESA | Distance des trous pour la fixation des moniteurs |
|-------------|---------------------------------------------------|
| MIS-D       | 75x75 / 100x100 mm                                |
| MIS-E       | 200x100 / 200x100 mm                              |
| MIS-F       | 400x200 / 400x400 / 600x200 / 600x400 / 800x400mm |

Tab.42: Informations sur la norme VESA

## 10 Instructions pour l'élimination

Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Veuillez déposer gratuitement votre appareil en fin de vie à un point de récupération des déchets destiné à cet effet, ou auprès de votre point de vente. Les détails concernant la mise au rebut sont règlementés par les lois d'État et fédérales concernées. Les éléments recyclables sont intégrés dans le cycle de recyclage des déchets afin d'en retirer de nouvelles matières premières. Les matériaux recyclables suivants sont recueillis dans les points de recueils locaux:

- Déchets de verre, plastique, déchets métalliques, plaques métalliques, etc.

Ce type de recyclage des équipements usagés contribue de façon significative à la protection de notre environnement.



|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>BETRIEBSANLEITUNG .....</b>    | <b>2</b>  |
| <b>USER'S MANUAL.....</b>         | <b>20</b> |
| <b>MODE D'EMPLOI .....</b>        | <b>38</b> |
| <b>ISTRUZIONI PER L'USO .....</b> | <b>58</b> |

## ISTRUZIONI PER L'USO

### Contenuto

|       |                                                          |    |
|-------|----------------------------------------------------------|----|
| 1     | Istruzioni per la sicurezza.....                         | 59 |
| 1.1   | Note Generali .....                                      | 59 |
| 1.2   | Gruppi utente .....                                      | 60 |
| 1.3   | Livelli d'avviso .....                                   | 60 |
| 2     | Descrizione e Funzione.....                              | 61 |
| 2.1   | Scopo della consegna per i modelli 51884 e 51894 .....   | 61 |
| 2.2   | Scopo della consegna per i modelli 51885 e 51895 .....   | 63 |
| 2.3   | Strumenti necessari per tutti i modelli.....             | 65 |
| 3     | Scopo d'utilizzo .....                                   | 66 |
| 3.1   | Limitazioni d'uso.....                                   | 66 |
| 4     | Installazione .....                                      | 66 |
| 4.1   | Preparazione.....                                        | 66 |
| 4.2   | Installazione su parete .....                            | 66 |
| 4.3   | Assemblare la piastra VESA.....                          | 68 |
| 4.4   | Installare dello schermo piatto .....                    | 68 |
| 4.5   | Montare e fissare di piastra VESA e schermo piatto ..... | 69 |
| 4.6   | Posare le cavo e collegare le coperture .....            | 70 |
| 4.6.1 | Posare le cavo.....                                      | 70 |
| 4.6.2 | Installare i couvercle de TV support mural .....         | 70 |
| 4.6.3 | Installare i coperchi .....                              | 71 |
| 4.7   | Set di staffe a parete e schermo piatto .....            | 71 |
| 5     | Garanzia e responsabilità.....                           | 72 |
| 6     | Manutenzione, Cura, conservazione e trasporto.....       | 72 |
| 7     | Risoluzione dei problemi .....                           | 73 |
| 8     | Specifiche .....                                         | 73 |
| 8.1   | Specifiche di modelle 51884 e 51894 .....                | 73 |
| 8.2   | Specifiche di modelle 51885 e 51895 .....                | 74 |
| 9     | Informazioni sullo standard VESA.....                    | 75 |
| 10    | Istruzioni sullo smaltimento .....                       | 75 |

# 1 Istruzioni per la sicurezza

## 1.1 Note Generali

- Leggere in modo completo ed accurato la documentazione del prodotto prima dell'uso. Fa parte del prodotto.
- Osservare le istruzioni di sicurezza riportate nella documentazione del prodotto, sul prodotto e sugli accessori, come ad esempio sulla confezione.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo se sono in perfette condizioni.
- Conservare la documentazione del prodotto per altri potenziali utenti e per le richieste successive.
- Consultare il rivenditore per domande, difetti, danni meccanici, disturbi ed altri problemi non rimediabili.

### **Pericolo di morte per soffocamento**

I bambini possono soffocare se ingoiano o inalano parti di piccole dimensioni e materiali isolanti.

- >> Proteggere le parti di piccole dimensioni ed i materiali isolanti per prevenire usi inappropriati.

### **Pericolo di lesioni da incespimento e caduta**

I prodotti ed i cavi di collegamento collocati o installati in modo inappropriato possono provocare lesioni alle persone.

- >> Collocare, trasportare ed installare il prodotto, sue parti ed accessori in modo sicuro.
- >> Quando si lavora con pesi, proteggere sé stessi ed il luogo di lavoro, e farsi aiutare da una seconda persona.
- >> Permettere solo a personale specializzato di smontare, eseguire manutenzioni e riparazioni.

### **Pericolo di lesioni da taglio**

I bambini possono tagliarsi con i materiali di imballaggio.

- >> Proteggere materiali di imballaggio per prevenire usi inappropriati.

### **Pericolo di lesioni provocate da condizioni ambientali inappropriate**

Le condizioni estreme possono provocare lesioni alle persone.

- >> Prestare attenzione ai cavi elettrici ed altri fili che si trovano dietro l'intonaco, e non danneggiarli!
- >> Non installare il prodotto in luoghi esposti alla luce diretta del sole o artificiale. Questo contribuisce all'affaticamento della vista.

### **Pericolo di lesioni da parti mobili del prodotto**

Le parti mobili possono schiacciare o spremere arti del prodotto.

- >> Non tenere membra durante l'uso tra le parti di taglio.
- >> Durante l'uso rispetto alla mobilità del prodotto.  
Questo può essere di allontanarsi dalla parete o sopra movimento laterale.

## Pericoli dovuti ad interventi autonomi ed uso improprio

Gli interventi autonomi e l'uso improprio nascondono rischi imprevedibili e causano l'annullamento della garanzia.

>> Non modificare o alterare né il prodotto né gli accessori!

## Rischio di danni materiali causati da combinazioni inappropriate di prodotti

La combinazione di prodotti incompatibili non soddisfa le funzioni necessarie, può causare la perdita di qualità o danni materiali.

>> Le specifiche di tutti i prodotti utilizzati devono corrispondere o essere comprese nell'intervallo specificato.

## Pericolo di danni materiali provocati da condizioni ambientali inappropriate

Le condizioni ambientali non corrette possono danneggiare le cose.

>> Evitare condizioni estreme, come caldo, freddo, umidità o l'esposizione diretta al sole, così come le vibrazioni e la pressione meccanica.

>> Lasciare spazio sufficiente intorno al prodotto ed all'intero sistema per garantire un'adeguata ventilazione e la mobilità.

Il materiale d'installazione fornito in dotazione è adatto solo per l'installazione su pietra massiccia o pareti di cemento.

>> Per altri tipi di pareti usare kit d'installazione appropriati.

>> Verificare la stabilità del sistema periodicamente dopo l'installazione.

## 1.2 Gruppi utente

A causa di diversi livelli di rischio e delle potenzialità di pericolo, alcune fasi di lavorazione possono essere eseguite solo da personale specializzato.

| Fasi di lavoro                                                                      | Gruppo di utenti                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Installazione, rimozione, allineare, cura, immagazzinamento, trasporto, smaltimento | I consumatori e gli utenti con conoscenze meccaniche di base possono eseguire questo lavoro.<br>>> Impedire ai bambini ed alle persone con disabilità mentali e motorie di utilizzare il prodotto! |
| Manutenzione, riparazione                                                           | Solo personale specializzato<br>>> Sono necessari speciali misure di sicurezza, conoscenze e strumenti!                                                                                            |

Tab.43: Gruppi utente

## 1.3 Livelli d'avviso



Avvisi relativi ai pericoli che si traducono direttamente in **lesioni gravi o morte** in caso di inosservanza.



Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **lesioni gravi o morte** in caso di



inosservanza.



Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **lesioni** in caso di inosservanza.



Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **danni materiali** in caso di inosservanza.



2      **Descrizione e Funzione**

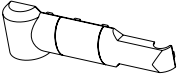
Il attacco a parete TV utilizzato per il montaggio del vostro schermo piatto per fissare verticale Pareti. Tutti i modelli sono elencate singolarmente inclinabile e girevole e dotato di un sistema di gestione dei cavi.

I modelli 51885 e 51895 hanno un doppio braccio e in modo una maggiore variabilità.

Fare riferimento ai dettagli nei specifiche.

2.1      **Scopo della consegna per i modelli 51884 e 51894**

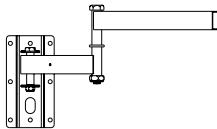
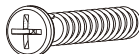
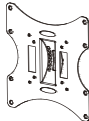
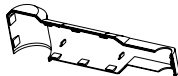
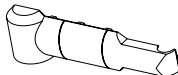
| Parte                                      | Figura | Scor-<br>ciatoia | Numero |
|--------------------------------------------|--------|------------------|--------|
| <b>Installazione su parete</b>             |        |                  |        |
| Supporto a parete TV<br>51884 o 51894      |        | A                | 1      |
| Viti per parete 6.3x55                     |        | W-A              | 6      |
| Tassello per cemento                       |        | W-B              | 6      |
| Rondella D6                                |        | W-C              | 6      |
| <b>Montaggio della attacco a parete TV</b> |        |                  |        |
| VESA piastra                               |        | B                | 1      |
| Copertina                                  |        | C                | 1      |

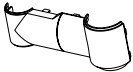
|                                      |                                                                                     |     |   |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| Copertina                            |    | D   | 1 |
| Copertina per il attacco a parete TV |    | E   | 1 |
| Copertina per il attacco a parete TV |    | F   | 1 |
| Maneggiare titolare                  |    | G   | 1 |
| Pad di plastica                      |    | H   | 1 |
| M8 Dado                              |    | I   | 1 |
| M8 Rondella                          |    | J   | 2 |
| M8x20                                |    | K   | 1 |
| M8x50                                |    | L   | 1 |
| M8 Regolazione ruota                 |   | M   | 1 |
| M8 L'anello elastico                 |  | N   | 1 |
| D8 Rondella                          |  | O   | 1 |
| <b>Montaggio a pannello piatto</b>   |                                                                                     |     |   |
| M4x14                                |  | M-A | 4 |
| M5x14                                |  | M-B | 4 |
| M6x14                                |  | M-C | 4 |

|                  |                                                                                   |     |   |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| M8x20            |  | M-D | 4 |
| Rondella D5      |  | M-E | 4 |
| Rondella D8      |  | M-F | 4 |
| TV Distanziatore |  | M-G | 8 |

Tab.44: Scopo della consegna per i modelli 51884 e 51894

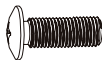
## 2.2 Scopo della consegna per i modelli 51885 e 51895

| Parte                                      | Figura                                                                              | Scorcio-<br>toia | Numero |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------|
| <b>Installazione su parete</b>             |                                                                                     |                  |        |
| Attacco a parete TV<br>51885 o 51895       |    | A                | 1      |
| Viti per parete 6.3x55                     |    | W-A              | 6      |
| Tassello per cemento                       |    | W-B              | 6      |
| Rondella D6                                |   | W-C              | 6      |
| <b>Montaggio della attacco a parete TV</b> |                                                                                     |                  |        |
| VESA piastra                               |  | B                | 1      |
| Copertina                                  |  | C                | 1      |
| Copertina                                  |  | D                | 1      |

|                                      |                                                                                     |   |   |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
| Abdeckung                            |    | E | 1 |
| Abdeckung                            |    | F | 1 |
| Copertina per il attacco a parete TV |    | G | 1 |
| Copertina per il attacco a parete TV |    | H | 1 |
| Maneggiare titolare                  |    | I | 1 |
| Pad di plastica                      |    | J | 1 |
| M8 Dado                              |    | K | 1 |
| M8 Rondella                          |    | L | 2 |
| M8x20                                |    | M | 1 |
| M8x50                                |   | N | 1 |
| M8 Regolazione ruota                 |  | O | 1 |
| M8 L'anello elastico                 |  | P | 1 |
| D8 Rondella                          |  | Q | 1 |

### Montaggio a pannello piatto

|       |                                                                                     |     |   |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| M4x14 |  | M-A | 4 |
| M5x14 |  | M-B | 4 |

|                  |                                                                                   |     |   |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| M6x14            |  | M-C | 4 |
| M8x20            |  | M-D | 4 |
| Rondella D5      |  | M-E | 4 |
| Rondella D8      |  | M-F | 4 |
| TV Distanziatore |  | M-G | 8 |

Tab. 45: Scopo della consegna per i modelli 51885 e 51895

## 2.3 Strumenti necessari per tutti i modelli

| Strumento                    | Figura                                                                              |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Tester di linea              |    |
| Livello di spirito           |    |
| Matita                       |    |
| Trapano                      |   |
| Trapano per cemento 8 x 60mm |  |
| Cacciavite a stella          |  |
| Chiave M8                    |  |
| Seconda persona              |  |

Forbici



Tab.46: Strumenti necessari per tutti i modelli

### 3 Scopo d'utilizzo

Questo prodotto è realizzato per l'installazione su una parete verticale di schermi piatti con dimensioni, pesi e punti d'installazione specifici, che sono riassunti nel capitolo „Dati tecnici“. Non è consentito l'uso diverso da quello descritto nel Capitolo „Descrizione e Funzioni“. La mancata osservanza e trascurando le norme e le istruzioni di sicurezza si possono provocare gravi incidenti, lesioni alle persone e danni materiali. Fare riferimento anche al capitolo „Garanzia e responsabilità“.

#### 3.1 Limitazioni d'uso



Utilizzare solo in ambienti asciutti.

### 4 Installazione

#### 4.1 Preparazione

##### Controllo della completezza e dell'integrità

>> Controllare il contenuto della confezione e confrontarlo con i Contenuti della confezione per quanto riguarda la completezza e l'integrità.

##### Garantire la compatibilità

##### Rischio di danni materiali causati da combinazioni inappropriate di prodotti

**NOTIFICA**

>> Le specifiche di tutti i prodotti utilizzati devono corrispondere o essere comprese nell'intervallo specificato.



Tab.47: Garantire la compatibilità

#### 4.2 Installazione su parete

## Rischio di lesioni provocate da condizioni ambientali inappropriate



- >> Controllare la struttura della parete prima di installare o scegliere un luogo sicuro per l'installazione.
- >> Prestare attenzione ai cavi elettrici ed altri fili che si trovano dietro l'intonaco, e non danneggiarli!



- >> Non installare il prodotto in luoghi esposti alla luce diretta del sole o artificiale. Questo contribuisce all'affaticamento della vista.



## Pericolo di danni materiali provocati da condizioni ambientali inappropriate

**NOTIFICA**

- >> Lasciare spazio sufficiente intorno al prodotto ed all'intero sistema per garantire un'adequata ventilazione e la mobilità.



Tab. 48: Installazione su parete

## Strumenti per tutti i modelli

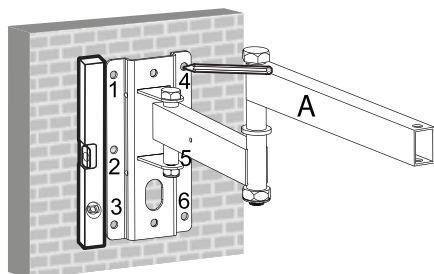
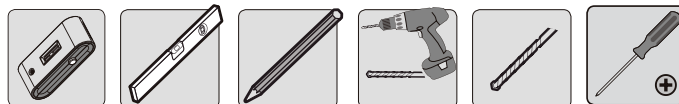


Fig. 35: Allineamento e marcatura

1. Prima di perforare la parete, prestare attenzione ai cavi elettrici ed altri filiche si trovano dietro l'intonaco, e non danneggiarli!
2. Utilizzare una livella per segnare i fori sulla parete.
3. Segnare i fori 1-6 con una matita.

*Utilizzare il attacco a parete per TV (A) come modello.*

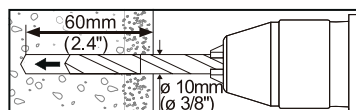


Fig. 36: Esecuzione dei fori

4. Praticare i fori profondi 60mm con un trapano da cemento e punta da 10mm.

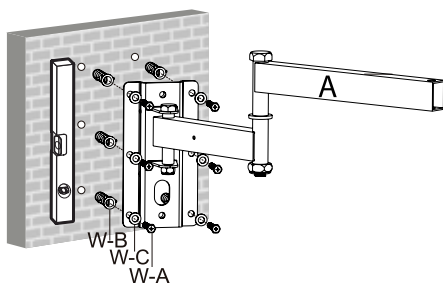


Fig. 37: Installazione su parete

5. Inserire un tassello (W-B) in ogni foro.
6. Fissare il attacco a parete per TV (A) con le viti a parete (W-A) e rondella (W-C) come mostrato.

#### 4.3 Assemblare la piastra VESA

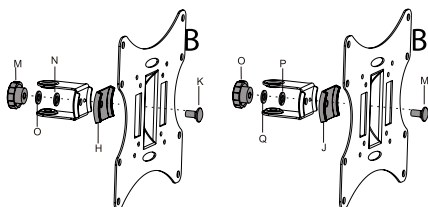


Fig. 38: Assemblare la piastra VESA 51884/51894 e 51885/51895

1. Collegare le parti come illustrato. Prestare attenzione alla nomi dei componenti differente tra i modelli 51884/51894 e 51885/51895.
2. Serrare la ruota M8 (M)/(O) in senso orario.

#### 4.4 Installare dello schermo piatto

##### Pericolo di lesioni da incespicamento e caduta



>> Collocare, trasportare ed installare il prodotto, sue parti ed accessori in modo sicuro.



##### Rischio di danni materiali a causa di procedure inappropriate

>> Utilizzare solo una forza moderata per stringere le viti in modo da evitare di danneggiare la filettatura.



##### NOTIFICA

- >> Non collocare MAI lo schermo sulla parte anteriore durante l'installazione!
- >> Non danneggiare lo schermo piatto con viti troppo lunghe.

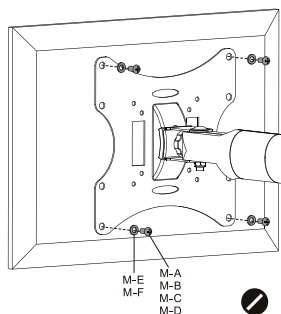


Tab. 49: Installare dello schermo piatto

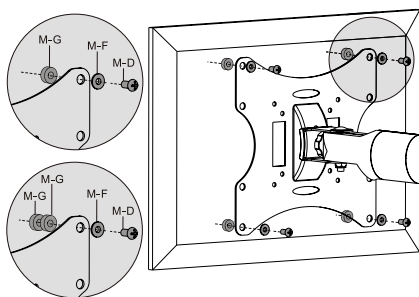
#### Strumenti per tutti i modelli







1. Appoggiare lo schermo piatto in verticale su una superficie morbida e di grandi dimensioni, oppure ad un muro, e proteggerlo da graffi e ribaltamento.
2. Montare la piastra VESA (B), con corrispondenti ai vostri rondelle e viti.



*Schermi piatto con la schiena curva possono essere con TV distanziore (M-G) singole o doppie montato tra schermo piatto e piastra adattatore posteriore.*

Fig.39: Fissare la piastra VESA 4.3.1

## 4.5 Montare e fissare di piastra VESA e schermo piatto

### Pericolo di lesioni da incespicamento e caduta



- >> Collocare, trasportare ed installare il prodotto, sue parti ed accessori in modo sicuro.
- >> Quando si lavora con pesi, proteggere sé stessi ed il luogo di lavoro, e farsi aiutare da una seconda persona.



### Pericolo di danni materiali provocati da condizioni ambientali inappropriate

**NOTIFICA**

- >> Lasciare spazio sufficiente intorno al prodotto ed all'intero sistema per garantire un'adequata ventilazione e la mobilità.



Tab.50: Montare e fissare di piastra VESA e schermo piatto

## Strumenti per tutti i modelli



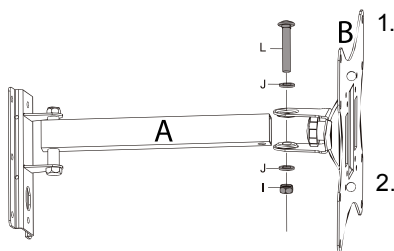


Fig.40: Montare e fissare di piastra VESA e schermo piatto 51884/51894

1. Montare la piastra VESA (B) associata ad un secondo persona con schermo piatto insieme come indicato sulla attacco a parete per TV (A).

2. Assicurare il collegamento come indicato dal materiale di montaggio.

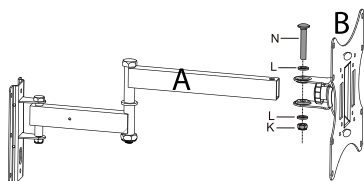


Fig.41: Montare e fissare di piastra VESA e schermo piatto 51885/51895

*Cercare le nomi tra le diverse parti dei modelli 51884/51894 e 51885/51895.*

## 4.6 Posare le cavo e collegare le coperture

### Pericolo di danni materiali provocati da condizioni ambientali inappropriate

**NOTIFICA**

>> Lasciare spazio sufficiente intorno al prodotto ed all'intero sistema per garantire un'adeguata ventilazione e la mobilità.



Tab.51: Posare le cavo e collegare le coperture

### 4.6.1 Posare le cavo

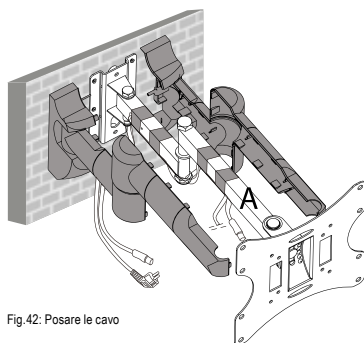


Fig.42: Posare le cavo

1. Abbastanza vicino per i cavi lunghi.
2. Disporli lungo i bracci girevoli.
3. Utilizzare nastro, se necessario, come sollievo.

*Assicurarsi di lasciare abbastanza lasco nel cavo per assicurare la mobilità del sistema.*

### 4.6.2 Installare i couvercle de TV support mural

Strumenti per tutti i modelli



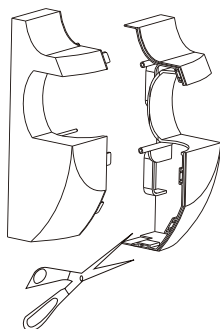


Fig.43: Collegare la couverte a parete per TV

1. Tagliare gli angoli del Inferiore del attacco a parete per TV copre dai punti di rottura, il cavo del dispositivo di trasferirsi può.

*Cercare le nomi tra le diverse parti dei modelli 51884/51894 e 51885/51895.*

2. Collegare la couverte de TV support mural estende a sinistra ea destra di ogni lato per il attacco a parete per TV (A).

### 4.6.3 Installare i coperchi

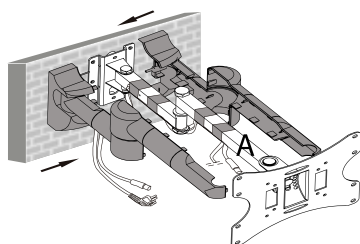


Fig.44: Installare i coperchi

1. Inserire la copre, come mostrato a destra e sinistra sulla staffa a parete TV (A).

*Prestare attenzione alle diverse parti del nome e diversa gamma di pezzi tra i modelli 51884/51894 e 51885/51895.*

**Fine di installazione. Per rimuovere, procedere in senso inverso.**

### 4.7 Set di staffe a parete e schermo piatto

#### Pericolo di lesioni da parti mobili del prodotto



- >> Non tenere membra durante l'uso tra le parti di taglio.
- >> Durante l'uso rispetto alla mobilità del prodotto. Questo può essere di allontanarsi dalla parete o sopra movimento laterale. Le parti mobili possono schiacciare o spremere arti del prodotto.



#### Pericolo di danni materiali provocati da condizioni ambientali inappropriate

**NOTIFICA**

- >> Lasciare spazio sufficiente intorno al prodotto ed all'intero sistema per garantire un'adeguata ventilazione e la mobilità.



Tab.52: Set di staffe a parete e schermo piatto

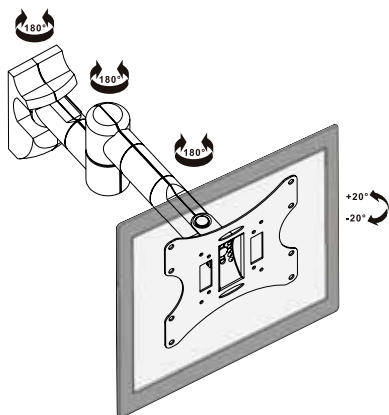


Fig. 45: Set di staffe a parete e schermo piatto

1. Allineare il schermo piatto orizzontale, se necessario.
2. Allineare lo schermo piatto verticale, come richiesto,
  - >> Appartamento nel risolvere la ruota M8 a tenere con una mano.
  - >> Regolare l'angolo di inclinazione.
  - >> Stringere saldamente il ruota M8.

## 5 Garanzia e responsabilità

- Il produttore garantisce per 2 anni i dispositivi nuovi.
- Poiché il produttore non ha alcuna influenza sull'installazione, la garanzia si applica solo al prodotto stesso.
- In caso di guasto o danni rilevati sul dispositivo, contattare il rivenditore e presentare lo scontrino o la fattura quale prova di acquisto, se necessario. Il rivenditore riparerà il guasto sul posto, oppure invierà il dispositivo al fabbricante. Fornendo una descrizione dettagliata dei possibili guasti, non solo si semplifica il lavoro dei nostri tecnici, ma si può stare certi che i guasti – la cui occorrenza è rara – saranno sicuramente individuati e riparati!
- Il produttore non è responsabile per i danni alle persone o alle proprietà provocati da installazione, uso o manutenzione inappropriata, o diversa dalle istruzioni di questo manuale.
- Non alterare o modificare il prodotto o suoi accessori.
- È vietato qualsiasi uso in modo diverso da quello descritto in questo Manuale d'uso ed implica l'annullamento della garanzia e delle responsabilità.
- Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al dispositivo, all'imballaggio ed al Manuale d'uso.

## 6 Manutenzione, Cura, conservazione e trasporto

- Il prodotto deve essere mantenuto solo da officine specializzate.
- Proteggere gli angoli da sporco e grasso regolarmente con olio leggero per macchine.
- Usare un panno di stoffa asciutto per pulire il prodotto. Prestare attenzione per evitare di graffiare il prodotto. Usare un panno leggermente inumidito per pulire le macchie difficili. Prestare attenzione ai cavi di massa! Non usare alcun prodotto detergente. Questi provocano bruciature ai materiali. Evitare

che i liquidi penetrino nel dispositivo.

- Assicurarsi che nessuna parte del corpo possa impigliarsi nel dispositivo girevole quando le parti del dispositivo sono in movimento!
- Controllare periodicamente che tutti i collegamenti e le viti siano fissate; stringere di nuovo se sono allentate. Questo può essere provocato da movimenti frequenti, ad esempio. Non stringere troppo le viti.
- Evitare luoghi con alte temperature, umidità, o luoghi che possono bagnarsi; questo vale anche durante la manutenzione, la riparazione, l'immagazzinamento ed il trasporto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini ed immagazzinarlo in luoghi asciutti e senza polvere!
- I fori sono ancora visibili dopo avere rimosso il prodotto. Sulla superficie possono rimanere delle macchie dopo l'uso prolungato.
- Conservare l'imballo originale per trasportare il prodotto ed evitare danni.

## 7 Risoluzione dei problemi

| Problema                                                      | Soluzione                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Come testare la qualità muro?                                 | Moltissime abitazioni sono regolate da vari standard europei.<br>>> Controllare lo spessore ed i materiali dietro l'intonaco/carta da parati.<br>>> Rivolgersi ad uno specialista. |
| Quali fori devono essere eseguiti?                            | >> Leggere il capitolo 4.2.                                                                                                                                                        |
| Il kit per l'installazione a parete è difficile da allineare. | >> Giunti con Allen bit della chiave allentare.<br>>> Il massimo grado di ruotare a causa il formato TV potrebbe essere inferiore rispetto a quanto indicato.                      |
| Altre domande                                                 | >> Rivolgersi al rivenditore.                                                                                                                                                      |

Tab.53: Risoluzione dei problemi

## 8 Specifiche

### 8.1 Specifiche di modelle 51884 e 51894

| Dimensione    | Specificazione                      | Unità       |
|---------------|-------------------------------------|-------------|
| Dimensione TV | 17-42                               | " / Pollici |
| VESA          | 75x75 / 100x100 / 200x100 / 200x200 | mm          |
| Caricare      | max. 30                             | kg          |

|                                          |                               |    |
|------------------------------------------|-------------------------------|----|
| Angolo di inclinazione                   | +/-20                         | °  |
| Angolo di rotazione di VESA piastra      | +/-90                         | °  |
| Angolo di rotazione per braccio girevole | +/-90                         | °  |
| Colore                                   | 51884: argento<br>51894: nero |    |
| Distanza dalla parete                    | 100-330                       | mm |
| Dimensioni                               | 220 x 220 x 100-330           | mm |
| Carico                                   | 1,3                           | kg |

Tab.54: Specifiche di modelli 51884 e 51894

## 8.2 Specifiche di modelli 51885 e 51895

| Dimensione                               | Specificazione                      | Unità    |
|------------------------------------------|-------------------------------------|----------|
| Dimensione TV                            | 17-42                               | " / Inch |
| VESA                                     | 75x75 / 100x100 / 200x100 / 200x200 | mm       |
| Caricare                                 | max. 30                             | kg       |
| Angolo di inclinazione                   | +/-20                               | °        |
| Angolo di rotazione di VESA piastra      | +/-90                               | °        |
| Angolo di rotazione per braccio girevole | +/-90                               | °        |
| Colore                                   | 51885: argento<br>51895: nero       |          |
| Distanza dalla parete                    | 100-470                             | mm       |
| Dimensioni                               | 220 x 220 x 100-470                 | mm       |
| Carico                                   | 1,76                                | kg       |

Tab.55: Specifiche di modelli 51885 e 51895

## 9 Informazioni sullo standard VESA

Per poter armonizzare gli accessori per il fissaggio di monitor, TV, supporti e supporti da parete in modo semplice, VESA (Video Electronic Standard Association – Associazione per la standardizzazione video elettronici) ha definito 3 standard per le applicazioni indicate sopra. Usando lo standard VESA specificato per il proprio schermo, oppure da manuale utente, e le specifiche nel capitolo Specifiche del presente manuale è possibile definire i possibili punti di attacco. Alcuni modelli offrono moltissime possibilità di fissaggio. (p.e. 300 x 300 mm per Sony TVs)

| Classe VESA | Distanza fori per il fissaggio dei monitor         |
|-------------|----------------------------------------------------|
| MIS-D       | 75x75 / 100x100 mm                                 |
| MIS-E       | 200x100 / 200x100 mm                               |
| MIS-F       | 400x200 / 400x400 / 600x200 / 600x400 / 800x400 mm |

Tab.56: Informazioni sullo standard VESA

## 10 Istruzioni sullo smaltimento

Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Al termine della vita utile del dispositivo lo consegni nei punti di raccolta pubblici per questo scopo, oppure presso il punto vendita. I dettagli relative allo smaltimento sono determinati dalle leggi federali in materia. I materiali che sono potenzialmente riciclabili vengono immessi nel ciclo di lavorazione dei materiali riciclati per poterne ricavare nuove materie prime. I seguenti materiali riciclabili sono raccolti presso i punti di raccolta locali:

- Vetro di scarto, plastica, scarti metallici, lastre in metallo e altro ancora.

Questo tipo di riciclaggio delle apparecchiature scartate contribuisce in modo significativo alla protezione del nostro ambiente.

---

**DE BETRIEBSANLEITUNG**  
**EN USER'S MANUAL**  
**FR MODE D'EMPLOI**  
**IT ISTRUZIONI PER L'USO**

---



**TV-Wandhalter**  
**TV wall mount**  
**TV Support mural**  
**Attacco a parete per TV**

---

**51884**  
**51894**  
**51885**  
**51895**

---

Revision 2013-10-16  
Version 3



Goobay®  
Pillmannstraße 12  
38112 Braunschweig  
Germany

Made in China.

Hotline: +49 (0180) 5005882  
E-Mail: [info@goobay.de](mailto:info@goobay.de)  
Web: [www.goobay.de](http://www.goobay.de)

\*(0,14 € pro Minute aus dem deutschen Festnetz.  
Maximal 0,42 € pro Minute aus dem Mobilfunknetz.)

---